ŻYDOWSCY MIESZKAŃCY KROTOSZYNA W XIX I XX W.

OPR. RAFAŁ WITKOWSKI

JEWISH INHABITANTS OF KROTOSZYN (KROTOSCHIN) IN THE 19TH AND 20TH CENTURY

ED. RAFAŁ WITKOWSKI



Poznań 2004

ŻYDOWSCY MIESZKAŃCY KROTOSZYNA W XIX I XX W.

Opracował Rafał Witkowski

JEWISH INHABITANTS OF KROTOSZYN (KROTOSCHIN) IN THE 19TH AND 20TH CENTURY

Edited by Rafał Witkowski

Digitized by Project Zikaron
Touro University-NY Libraries
www.zikaron.tourolib.org
2024

© Rafał Witkowski, 2004
© Zdjęcia nr 1-7 (Photos nos. 1-7) Muzeum Regionalne w Krotoszynie, 2004
© Zdjęcia nr 8-12 (Photos nos. 8-12) Jüdisches Museum, Frankfurt am Main, 2004

ISBN 83-920-759-0-0

Opracowanie, skład, druk: WYDAWNICTWO BOGRAF
60-177 Poznań,
ul. Cz. Gerwela 4

WSTĘP

Historia gminy żydowskiej w Krotoszynie nadal czeka na należne jej naukowe omówienie. Do tej pory ukazało się kilka artykułów i odpowiednich rozdziałów w innych opracowaniach. Materiały archiwalne o dziejach gminy krotoszyńskiej przechowywane są w wielu archiwach w Polsce, Niemczech, Izraelu, Stanach Zjednoczonych i Australii. Warto pamiętać, że Żydzi osiedlili się w Krotoszynie już w średniowieczu i zamieszkiwali w tym mieście nieprzerwanie do 1939 r.

Aron Heppner oraz Izaak Herzberg w swej nadal aktualnej pracy podali, że pierwsza zapiska o bytności Żydów w Krotoszynie pochodzi z 1423 r. Wykorzystali oni późniejszy wykaz długów zaciągniętych przez gminę krotoszyńską wobec parafii katolickiej w Cielczy. Data ta jest jednak wątpliwa.

Sejm Rzeczypospolitej wprowadził w 1563 r. podatek pogłówny od ludności żydowskiej. W rejestrze tego podatku z województwa kaliskiego znalazło się wówczas 21 skupisk ludności żydowskiej – brak jednak Krotoszyna.

Pierwszym znanym z imienia rabinem krotoszyńskim był Hirsch ben Samson, wymieniony około roku 1617. Według opisu z 1629 r. istniało w mieście 311 domów, co czyni Krotoszyn największym miastem w całym powiecie pyzdrskim. Wtedy także miało wykształcić się przedmieście przy drodze do Wrocławia, gdzie tradycyjnie mieszkała ludność żydowska.

Pierwszy znany nam przywilej uzyskała gmina krotoszyńska 19 lipca 1638, kiedy Przementowski, kasztelan pogorzelski, i Władysław Rozdrażewski, starosta odolanowski, pozwolili Żydom na odbudowę po pożarze domów i synagogi, prowadzenie handlu i założenie cmentarza przy drodze prowadzącej do Ostrowa Wielkopolskiego. Kolejny przywilej wydał 10 marca 1648 Jakub Hieronim Rozdrażewski, ówczesny dziedzic dóbr krotoszyńskich.

Całe miasto wraz z gminą żydowską ucierpiało podczas wojny polsko-szwedzkiej, kiedy wielokrotnie było grabione i palone w 1655-1656. Jednak już kilka lat po tych wydarzeniach kupcy żydowscy z Krotoszyna brali udział w targach we Wrocławiu, Lipsku, Krakowie. Szybki i wszechstronny rozwój miasta nastąpił od 1726 r., kiedy dobra krotoszyńskie zakupił magnat Józef Potocki, hetman wielki koronny. Nadał on gminie żydowskiej obszerny przywilej 1 marca 1728, w którym uporządkował zobowiązania gminy oraz jej organizację.

Podczas wielkiego pożaru Krotoszyna w 1774 r. spaliła się połowa miasta, w tym cały kwartał żydowski z synagogą i domem modlitwy (bet ha-midrasz). Zniszczone zostały zwoje Tory, rękopisy przechowywane w szkole żydowskiej oraz inne kosztowności.

Jednym z najznamienitszych świadectw świetności gminy żydowskiej w Krotoszynie w czasach nowożytnych był cmentarz żydowski, na którym chowano zmarłych także z innych miast (w tym z Wrocławia i Śląska). Pochowano tam znanych rabinów

krotoszyńskich: Menachema Mendela ben Mashullam Auerbacha, (zm. 1689), Ezechiela ben Meira ha-Leviego (zm. 1699), Mordechaja ben Zewiego (zm. 1702), Mendla ben Mosesa (zm. 1729) i Menachema Mendla ben Mosesa (zm. 1760), czy inne znamienite osoby, m.in. Sabbataja Bassa (zm. 1718), żydowskiego męczennika Mosesa Karpelesa z Pragi (zm. 1686), rabina Jehudę Leba z Dobrzynia nad Wisłą (zm. 1709), rabina Chajjima z Głogowa (zm. 1715), rabina Israela z Dobrzynia (zm. 1726), słynnego rabina Chajjima Jona z Wrocławia, syna rabina R. Jechiskijahu Josua Feibel Theomima z Przemyśla (zm. 1727), rabina Aleksandra Sendera z Inowrocławia (zm. 1758) i wielu innych. Ich nazwiska odnajdujemy w jednym z cenniejszych źródeł do dziejów gminy żydowskiej w Krotoszynie, jakim jest Pinkas Chewra Kadisha, czyli księga Bractwa Pogrzebowego, zawierający dane o osobach pochowanych na cmentarzu krotoszyńskim w latach 1684-1831[1].

W 1793 r. wojska pruskie zajęły Wielkopolskę i przyłączyły tę prowincję do Prus. Według dokładnego opisu sporządzonego przez pruskich urzędników było w Krotoszynie wówczas 364 domów, z czego 119 w samym mieście i 245 na przedmieściach, a wśród mieszkańców było 2 kalwinistów (Reformierte), 666 luteranów, 1533 katolików i 1624 Żydów. W połowie XIX w. Krotoszyn był czwartym co do wielkości miastem w Wielkopolsce i liczył ogółem 7678 mieszkańców, w tym 2699 katolików, 2660 ewangelików i 2319 Żydów. Struktura wyznaniowa w 1913 r. wyglądała już nieco inaczej i odbijała przemiany społeczno-ekonomiczne całego regionu – mieszkało wówczas w Krotoszynie 13219 mieszkańców, w tym 7396 katolików, 5469 ewangelików i tylko 354 Żydów.

Przełomową datą w historii Żydów wielkopolskich był 1 czerwca 1833, kiedy władze pruskie wprowadziły „Tymczasowe zarządzenie dotyczące ludności żydowskiej w Wielkim Księstwie Poznańskim"[2]. Wprowadzono wówczas podział Żydów na dwie kategorie: naturalizowanych, którym przysługiwały prawa cywilne, i tolerowanych. Tzw. patenty naturalizacyjne otrzymało jednak w rejencji poznańskiej i bydgoskiej do 1837 zaledwie 10 % ogółu ludności żydowskiej. Podział na Żydów naturalizowanych i tolerowanych przestał obowiązywać w 1847 i był jednym z powodów szybkiej germanizacji ludności żydowskiej od połowy XIX w.

Wiele osób pochodzenia żydowskiego, wywodzących się z Krotoszyna, osiągnęło znaczną pozycję w życiu społecznym zjednoczonych Niemiec – m.in. drukarz i wydawca Bar Loebel Monasch (1801-1879), lipski rabin Abraham Meyer Goldschmidt

---

[1] Rękopis ten, liczący ponad 200 stron, spisany w języku hebrajskim, obejmujący ok. 2000 nazwisk osób pochowanych, jest obecnie przygotowywany do publikacji przez Neila Rosensteina, USA. Pinkas Chewra Kadisha z Krotoszyna jest unikalnym rękopisem w swoim rodzaju, gdyż większość zachowanych do dziś podobnych spisów obejmuje zasadniczo tylko okres XIX w. Neil Rosenstein i Dov Weber są także autorami książki *Avnei Zikaron. Stones of Remembrance*, Elizabeth, NJ, 1999, gdzie zamieścili 921 epitafiów z cmentarzy żydowskich z 51 miejscowości (w tym 19 z Wielkopolski). Odpisy nagrobków zebrał Samuel Zvi Weltsmann z Kalisza jeszcze przed I wojną światową. Dziś większość tych nagrobków już nie istnieje. W książce tej można znaleźć także odpisy nagrobków z cmentarza krotoszyńskiego oraz informacje o osobach pochowanych na miejscowym cmentarzu.

[2] Por. Z. Kemlein, *Żydzi w Wielkim Księstwie Poznańskim 1815-1848. Przeobrażenia w łonie żydostwa polskiego pod panowaniem pruskim*, przekład opracował i posłowiem opatrzył K. Makowski, tłum. Z. Choderny-Leow, Poznań 2001, s. 109-228, tam także polskie tłumaczenie s. 402-409.

(1820-1889), jego żona pisarka Henriette Goldschmidt z domu Benas (1825-1920), historyk Bruno Gebhardt, rabin i pisarz Isidor Kalisch (1817-1886), rabin w Zbąszyniu Aron Pulvermacher, rabin i uczony Simon Eppenstein (1864-1920), rabin dr Max Dienemann, znawca języków azjatyckich Georg Huth (1867-1906), profesor Albert Herbst (1839-1907), czy pierwszy żydowski nauczyciel gimnazjalny we Wrocławiu (wcześniej w Poznaniu) – Hermann Warschauer (1840-1880), autor podręczników szkolnych.

Po zakończeniu I wojny światowej i odbudowaniu niepodległego państwa polskiego większość Żydów osiedliła się dobrowolnie w Niemczech. Nieliczni, pozostali w Krotoszynie członkowie gminy przekazali w 1922 zarząd nad synagogą, cmentarzem, szkołą i pozostałym majątkiem gminie w Poznaniu. W 1932 powstała jedna gmina, do której należeli Żydzi z Krotoszyna, Ostrowa Wielkopolskiego, Kępna i okolicznych miejscowości, zrzeszająca wówczas 554 wyznawców.

Historię wspólnoty żydowskiej w Krotoszynie zakończyła okupacja hitlerowska. Ostatnich 17 Żydów, którzy mieszkali w mieście, Niemcy wywieźli 16 października 1939 do getta w Łodzi[3]. W 1940-1941 Niemcy zburzyli synagogę oraz zniszczyli słynny cmentarz. Jedyna zachowana macewa znajduje się w zbiorach Muzeum Regionalnego.

* * *

W niniejszej publikacji zamieszczono kilka mało znanych i do tej pory szerzej niewykorzystanych źródeł dotyczących gminy żydowskiej w Krotoszynie w XIX i XX w., które mogą być przydatne przede wszystkim w badaniach genealogicznych[4]. W książce zamieszczono spis Żydów krotoszyńskich z lat 1831-1833, sporządzony przez uczonego rabina Bernharda Brillinga, jednego z najwybitniejszych historyków zajmujących się dziejami Żydów z niemieckiego obszaru językowego. Część drugą stanowi spis osób pochowanych na cmentarzu żydowskim w Krotoszynie w latach 1854-1920.

Uzupełnieniem tych dwóch zestawień są dwa dokumenty obecnie przechowywane w Żydowskim Instytucie Historycznym w Warszawie: odpis dokumentu dotyczą-

---

[3] Do tej pory udało się odszukać nazwiska dwunastu Żydów urodzonych w Krotoszynie, którzy zostali zamordowani przez Niemców podczas II wojny światowej: 1) Hellmuth Arnim Auerbach, ur. 21 lipca 1892, zamordowany 19 listopada 1943 w obozie w Auschwitz, 2) Käthe Blumenreich Auerbach, ur. 8 grudnia 1894, zamordowana 9 kwietnia 1943 w obozie w Sobiborze, 3) Irma Bythiner-Auerbach, ur. 29 kwietnia 1882, zamordowana 7 maja 1943 w obozie w Sobiborze, 4) Ilse Gelder Rosenbund, ur. 7 sierpnia 1900, zamordowana 23 lipca 1943 w obozie w Sobiborze, 5) Rebeka Goldberg-Cohn, ur. 30 maja 1872, zamordowana 30 kwietnia 1943 w obozie w Sobiborze, 6) Ernst Abraham Adolf Grünspach, ur. 11 października 1911, zamordowany 2 listopada 1944 w obozie w Auschwitz, 7) Georg Grünspach, ur. 24 listopada 1879, zamordowany 19 listopada 1943 w obozie w Auschwitz, 8) Josef Hermann, ur. 24 marca 1875, zamordowany 3 marca 1945 w obozie w Bergen-Belsen, 9) Herta Joseph-Sklarek, ur. 17 października 1888, zamordowana 16 lipca 1943 w obozie w Sobiborze, 10) Heinrich Prinz, ur. 19 października 1878, zamordowany 12 lutego 1943 w obozie w Auschwitz, 11) Berthold Rothstein, ur. 15 sierpnia 1896, zamordowany 24 września 1943 w obozie w Auschwitz oraz 12) Ernst Schmulewitz, ur.15 lutego 1915, zamordowany 30 września 1942 w obozie w Auschwitz.

[4] Por. najnowsze wprowadzenie do badań genealogicznych pt. *Jewish Genealogy*, edited by Sallyann Amdur Sack and Gary Mokotoff, New York 2004, gdzie znaleźć można podstawowe informacje o przedmiocie, sposobach prowadzenia badań oraz specyfice historyczno-kulturowej źródeł.

cego spadkobierców rodziny Keiler oraz odpis umowy notarialnej między gminą w Poznaniu i gminą w Krotoszynie z 29 czerwca 1922 o przejęciu majątku gminy krotoszyńskiej.

Całość zamykają przedruki dwóch artykułów poświęconych cmentarzowi żydowskiemu w Krotoszynie – Gustava Cohna o najstarszych pomnikach na cmentarzu krotoszyńskim i Bernharda Brillinga o zastosowaniu nieżydowskiej datacji na macewach przez Żydów krotoszyńskich.

Do artykułów dodano reprodukcje zdjęć przedstawiających cmentarz żydowski przed zniszczeniem go przez Niemców 1940-1941[5]. Zdjęcia nr 1-7 pochodzą ze zbiorów Muzeum Regionalnego w Krotoszynie. Zostały wykonane przed 1939 przez mieszkańców Krotoszyna. Zdjęcia nr 8-12 zostały wykonane w czerwcu 1930 przez Maxa Beila podczas wizyty dawnych mieszkańców Krotoszyna, wówczas Wrocławian. Max Beil przekazał te zdjęcia we wrześniu 1937 rabinowi Brillingowi, obecnie w Jüdisches Museum we Frankfurcie nad Menem. Zdjęcia nr 13-14 wykonał Ernest M. Levy w 1928 i przekazał je Peterowi Fraenkelowi w 1979.

* * *

Z wielką przyjemnością chciałbym podziękować p. Jimowi Bennettowi (Izrael), p. Michaelowi Lenarzowi (Niemcy) oraz p. Edwardowi Luftowi (USA) za pomoc w uzyskaniu materiałów wykorzystanych w przygotowaniu tej publikacji. Chciałbym również podziękować dyrekcji Jüdisches Museum we Frankfurcie nad Menem oraz Muzeum Regionalnego w Krotoszynie za zgodę na wykorzystanie zdjęć nagrobków z dawnego cmentarza żydowskiego.

---

[5] Niestety z powodu trudności technicznych nie udało się zamieścić reprodukcji siedmiu zdjęć zamieszczonych przez Gustawa Cohna przedstawiających opisywane przez niego macewy.

INTRODUCTION

The history of the Jewish community in Krotoszyn has been waiting for a full scientific elaboration. To date, several articles and relative chapters in books have been published about the Krotoszyn Jews. Archival files regarding the history of Krotoszyn Jews have been preserved in various archives in Poland, Germany, Israel, Australia and the United States. It is worth mentioning that Jews continuously inhabited Krotoszyn from the late Middle Ages until October 1939.

In their scholarly publication Aron Heppner and Izaak Herzberg mentioned that the first notation recording the presence of Jews in Krotoszyn could be dated at 1423. In order to determine this date, they used the register of debts, which the Jewish community in Krotoszyn contracted from the Catholic parish in Cielcza. This register, however, was composed in modern times making it dubious.

The Parliament of the Polish-Lithuanian Commonwealth introduced a poll tax on the Jewish population in 1563. Twenty-one Jewish communities in Kalisz were mentioned in the provincial poll tax register from that year, but Krotoszyn was curiously excluded from the list.

The first known rabbi of the Jewish community in Krotoszyn was Hirsch ben Samson, mentioned ca. 1617. According to a description of the town dated at 1629, Krotoszyn was composed of 311 houses, making it the biggest town in the district of Pyzdy (Peisern). During this period, the so-called Wrocław (Breslau) suburban district, traditionally inhabited by Jews, emerged.

The Jewish community was granted its first privileges on 19 July, 1638, by Przementowski, the castellan of Pogorzela, and by Władysław Rozdrażewski, starost of Odolanów. They allowed the Jews (after a great fire in the town) to rebuild their houses and their synagogue, to trade various goods, as well as, to erect a cemetery along the road to Ostrów Wielkopolski. The next privileges were drafted on 10 March, 1648, by Jacob Hieronim Rozdrażewski, the contemporary owner of Krotoszyn.

The entire town, including the Jewish quarter suffered terribly during the Polish-Swedish war in 1655-1656. During this time, it was burnt and robbed several times. However, a few years later, Jewish merchants from Krotoszyn participated in trade fairs in Wrocław (Breslau), Leipzig, Krakow and elsewhere. A fast and multi-faceted development of the town occurred after 1726, when Krotoszyn, along with neighboring landed properties, was bought by the magnate Joseph Potocki, a great Polish army commander. He granted vast privileges to the Jewish community on 1 March 1728. In this document, he also articulated the obligations of the Jewish community to their feudal superior and arranged its internal organization.

During the great fire of Krotoszyn in 1774 the majority of the houses were burnt, including the Jewish quarter. The synagogue and the House of Prayers (bet ha-mid-

rasz) were destroyed along with the Tora scrolls and the precious manuscripts and treasures found in the Jewish school.

The Krotoszyn Jewish cemetery was considered a distinct symbol of prestige for this local Jewish community in the early modern times because it was the burial place for numerous distinguished people from both the town and other areas (Wrocław and Silesia). The cemetery served as a place of eternal rest for the Krotoszyn Rabbis including: Menachem Mendel ben Mashullam Auerbach, (d. 1689), Ezechiel ben Meir ha-Levi (d. 1699), Mordechaj ben Zewi (d. 1702), Mendel ben Moses (d. 1729) and Menachem Mendel ben Moses (d. 1760). Other prominent people buried in the cemetery include: Sabbataj Bass (d. 1718), Jewish martyr Moses Karpeles od Prague (d. 1686), Rabbi Jehuda Leb of Dobrzyń (d. 1709), Rabbi Chajjim of Glogau (d. 1715), Rabbi Israel of Dobrzyń (zm. 1726), famous Rabbi Chajjim Jona of Wrocław, son of famous Rabbi R. Jechiskijahu Joshua Feibel Theomim of Przemyśl (d. 1727), Rabbi Alexander Sender of Inowrocław (d. 1758) and many others. Their names were inscribed in the Pinkas Chewra Kadisha, one of the most valuable historical sources concerning the Jewish community in Krotoszyn. The Pinkas contains the names of those who were buried in the Krotoszyn Jewish cemetery from 1684 until 1831[6].

The Prussian army captured Wielkopolska in 1793 and the province was annexed to the Kingdom of Prussia (later known as the province of Poznań, or Posen). According to a precise description of the town made by Prussian clerks, the town, at this time, consisted of 364 houses, of which 119 laid within the town itself and 245 in the suburbs. Among the inhabitants, one could find two Calvinists (*Reformierte*), 666 Lutherans, 1533 Catholics and 1624 Jews. Mid-nineteenth century Krotoszyn became the fourth biggest town in the Province of Posen with a population of 7,678 people including 2,699 Catholics, 2,660 Protestants and 2,319 Jews. The confession's structure in 1913 already showed the social and economic changes taking place in the entire province – Krotoszyn was inhabited by 13,219 persons, including 7,396 Catholics, 5,469 Protestants and only 354 Jews.

The turning point in the history for the Jewish population in the Province of Posen occurred on 1 June 1833, when the Prussian government introduced the so-called „Temporary Resolution regarding the Jewish Population of the Grand Duchy of Posen."[7] The Jews were divided into two categories: the naturalized, those who were granted all civic rights, and the tolerated. In the districts of Posen and Bydgoszcz (Bromberg), the so-called naturalization patents were issued until 1837 and only to 10% of the entire Jewish population. The distinction between naturalized and the tolerated Jews

[6] The manuscript, written in Hebrew on over 200 pages, contains over 2000 names, has been researched by Neil Rosenstein, USA. Pinkas Chewra Kadisha of Krotoszyn is quite unique source of its kind, because majority of such registers comprise the data composed in the 19thc. Neil Rosenstein and Dov Weber published the book entitled *Avnei Zikaron. Stones of Remembrance*, Elizabeth, NJ, 1999, where they provided the information of 921 epitaphs from 51 various towns (among them 19 of Wielkopolska). The descriptions of the grave stones were collected by Samuel Zvi Weltsmann of Kalisz before WW I. Today the majority of these grave stones do not exist any more. The book deals also with Krotoszyn epitaphs and gives a partial list of the buried.

[7] Cf. S. Kemlein, *Die Posener Juden 1815-1848. Entwicklungsprozesse einer Polnisher Judenheit-unter preußischer Herrschaft*, Hamburg 1997), where the text of this act was published.

was abolished as late as 1847 and resulted in a faster and more thorough germanization of the Jews in this area after the middle of the 19thc.

Many famous Jewish people originating from Krotoszyn developed their careers in an already united German Empire – e.g. printer and editor Bar Loebel Monasch (1801-1879), Abraham Meyer Goldschmidt (1820-1889), Rabbi of Leipzig, his wife and writer Henriette Goldschmidt née Benas (1825-1920), historian Bruno Gebhardt, Rabbi and writer Isidor Kalisch (1817-1886), Rabbi Aron Pulvermacher, Rabbi and scholar Simon Eppenstein (1864-1920), Rabbi Dr. Max Dienemann, Professor of Asian Languages Georg Huth (1867-1906), Professor Albert Herbst (1839-1907), and the first Jewish professor of high school (Gymnasium), first in Posen, then in Wrocław – Hermann Warschauer (1840-1880), author of the school's handbooks.

After the end of WWI and during the rebuilding of the independent Polish state, many Jews voluntarily moved to Germany. The few members of the Jewish community who stayed in Krotoszyn transferred the administrative rights over the synagogue, cemetery, and school, as well as other properties, to the community in Poznań in 1922. The Jews of Krotoszyn, Ostrów Wielkopolski, Kępno and other neighboring towns created in 1932 a congregation consisting of 554 members.

The life of the Jewish community in Krotoszyn ended under Nazi occupation. On 16 October 1939, after the area was already under Nazi control, Germans transported the 17 Jews who inhabited Krotoszyn to the ghetto in Łódź[8]. In 1940-1941, the Germans destroyed the synagogue and the famous cemetery. The only surviving grave stone has been preserved in the Regional Museum in Krotoszyn.

* * *

The book, valuable mainly for genealogical research, consists of less well-known and quite seldomly cited sources regarding the history of the Jewish community in Krotoszyn during the 19th and 20th centuries.[9] First, the list of the Jewish inhabitants

---

[8] Among those known twelve Jews who were born in Krotoszyn and murdered by the Germans during WWII, one can find: 1) Hellmuth Arnim Auerbach, b. 21 July, 1892, murdered 19 November 1943 in concentration camp Auschwitz, 2) Käthe Blumenreich Auerbach, b. 8 December 1894, murdered 9 April 1943 in concentration camp Sobibor, 3) Irma Bythiner-Auerbach, b. 29 April 1882, murdered 7 May 1943 in concentration camp Sobibor, 4) Ilse Gelder Rosenbund, b. 7 August 1900, murdered 23 July 1943 in concentration camp Sobibor, 5) Rebeka Goldberg-Cohn, b. 30 May 1872, murdered 30 April 1943 in concentration camp Sobibor, 6) Ernst Abraham Adolf Grünspach, b. 11 October 1911, murdered 2 November 1944 in concentration camp Auschwitz, 7) Georg Grünspach, b. 24 November 1879, murdered 19 November 1943 in concentration camp Auschwitz, 8) Josef Hermann, b. 24 March 1875, murdered 3 March 1945 in concentration camp Bergen-Belsen, 9) Herta Joseph-Sklarek, b. 17 October 1888, murdered 16 July 1943 in concentration camp Sobibor, 10) Heinrich Prinz, b. 19 October 1878, murdered 12 February 1943 in concentration camp Auschwitz, 11) Berthold Rothstein, b. 15 August 1896, murdered 24 September 1943 in concentration camp Auschwitz and 12) Ernst Schmulewitz, b. 15 February 1915, murdered 30 September 1942 in concentration camp Auschwitz.

[9] Cf. The most recent introduction to the genealogical studies *Jewish Genealogy*, edited by Sallyann Amdur Sack and Gary Mokotoff, New York 2004, where one can find the basic information about the subject, methods of research and a short description of the sources from a historical and culture point of view.

of Krotoszyn in 1831-1833 was published. It was composed by the scholar Rabbi Bernhard Brilling, one of the most prominent researchers of the history of German Jews. Secondly, the register of those buried in the Krotoszyn Jewish cemetery in 1854--1920 was printed.

In additional to these two records, the two following archival documents preserved at the Jewish Historical Institute in Warsaw were edited: a copy of the document regarding the heritage of the Keiler family, as well as, a copy of the notary document signed between the Jewish communities of Poznań and Krotoszyn on 29 June 1922 determining the administration of the Krotoszyn Jewish community properties.

Finally, two less popular articles about the history of the Jewish cemetery in Krotoszyn were reprinted – Rabbi Gustav Cohn's work about the oldest grave stones and Bernhard Brilling's article about a use of the Christian calendar for the dates on the Jewish grave stones.

Reproductions of several old pictures presenting the Jewish cemetery before its demolition by the Germans in 1940-1941 have been added.[10] The pictures numbered 1-7 have been preserved at the Regional Museum in Krotoszyn and were taken by unknown inhabitant(s) of the town sometime before autumn 1939. The pictures numbered 8-12 were taken in June 1930 by Max Beil when former inhabitants of Krotoszyn who had moved to Wrocław (Breslau) visited the cemetery. Max Beil offered these pictures in September 1937 to Rabbi Brilling and later they were transferred to the Jüdisches Museum in Frankfurt am Main. The pictures numbered 13-14 were taken in 1928 by Ernest M. Levy, who handed them over to Peter Fraenkel, London, in 1979.

* * *

With great respect I would like to thank Mr. Jim Bennett (Israel), Mr. Michael Lenarz (Germany) and Mr. Edward Luft (USA) for their help and assistance in my efforts to access to the materials used in this publication. I would also like to thank the directors of the Jüdisches Museum in Frankfurt am Main and the Regional Museum in Krotoszyn for their kind permission to publish the pictures of the former Jewish cemetery in Krotoszyn.

---

[10] Unfortunately because of technical difficulties reproductions of the seven pictures of the mazevot, published by Gustav Cohn, were impossible.

WYBRANA BIBLIOGRAFIA
SELECTED BIBLIOGRAPHY

1873 *Der deutsche Pionier: Erinnerungen aus dem Pionierleben der Deutschen in Amerika*, Cincinnati, Ohio: Deutschen Pionier-Verein, t. 5, 1873, s. 117 (Dr. Isidor Kalisch).

1886 Anonymous, *Isidore Kalisch died in Newark, NJ, on the previous Monday morning, 10 May 1886*, American Israelite, Cincinnnati, OH, Friday, 14 May 1886, t. 32, no. 46, s. 9.

1890 R. Jonas, *Aus Krotoschins Vergangenheit*, ZHGPP, Jg. 5 (1890), s. 421-423.

1894 David Kaufmann, *Neue Materialen zur Biographie R. Menachem Mandel Auerbachs*, Monatschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judenthums, Bd. 38 (1894), s. 474-477

1898 D. Kaufmann, *R. Chajjim Jona Theomim Fränkel*, Monatschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judenthums, Bd. 41 1898, s. 322-328

1900 Ephraim Zalman Margolioth, *Ma'aloth ha-yuhasin*, Lemberg, A. B. Krochmal, 1900

1905 L. Lew, *Krotoschin*, w: The Jewish Encyclopaedia, vol. 10, New York – London 1905, s. 144.

1906 *Kasualreden und Predigten von Heinrich Berger, Rabbiner der Synagogengemeinde in Krotoschin*, Selbstverlag, Krotoschin 1906

1907 Heinrich Berger, *Zur Geschichte der Juden in Krotoschin*, Monatsschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judenthums, Bd. 51 (NF Bd. 15), Breslau 1907, s. 359-380

1907 Heinrich Berger, *Zur Geschichte der Juden in Krotoschin*, A. Alkalay & Sohn, Pressburg 1907, ss. 24

1908 Majer Bałaban, *Przegląd literatury historii Żydów w Polsce*, Kwartalnik Historyczny, 1908, s. 504.

1908 Louis Lewin, [rec.] *Heinrich Berger, Zur Geschichte der Juden in Krotoschin, A. Alkalay & Sohn, Pressburg 1907*, Historische Monatsblätter für die Provinz Posen, Jg. 9 (1908), s. 29-30.

1909 A. Heppner, I. Herzberg, *Aus Vergangenheit und Gegenwart der Juden und der jüdischen Gemeinden in den Posener Landen*, Koschmin–Bromberg 1909, s. 561-583

1910 *Akteninventar der Synagogen-Gemeinde Krotoschin*, Mitteilungen des Gesamtarchivs der deutschen Juden, hrsg. von E. Täubler, Jg. 2, Leipzig 1910, s. 29-36

1910 *Zur Geschichte der Domanialabgaben in Krotoschin*, Mitteilungen des Gesamtarchivs der deutschen Juden, hrsg. von E. Täubler, Jg. 2, Leipzig 1910, s. 42-48.

1912 *Der Gemeindebote*, Allgemeine Zeitung des Judenthums, Jg. 76, no. 19, 10 May 1912.

1919 Alfred Grotte, Gustav Cohn, *Alte Judenfriedhöfe, insbesondere der Judenfriedhof in Krotoschin*, Die Denkmalpflege. Zeitschrift für Denkmalpflege und Heimatschutz. Zentralblatt der Bauverwaltung, Jg. 21, no. 8, 25 Juni 1919, s. 60-64

1919 Simon Eppenstein, *Das neue Jahrbuch der jüdisch-literarichen Gesellschaft*, Jeschurun: Monatsschrift für Lehre und Leben im Judentum, Jg. 6 (1919), s. 109-115.
1920 Regina Neisser, *Henriette Goldschmidt*, Allgemeine Zeitung des Judenthums, Jg. 84, no. 7, 13 February 1920, s. 77-78.
1925 Louis Lewin, *Hebräische Drucke und Drucker aus Grosspolen*, Soncino-Blätter, Bd. 1 (1925), s. 178
1926 Louis Lewin, *Geschichte der israelitischen Krankenverpflegungs-Anstalt und Beerdigungsgesellschaft zu Breslau 1726-1926*, Breslau 1926, s. 20, 47
1927 J.J., *Krotoschin*, w: Jüdisches Lexikon, Bd. 3, Berlin 1927, kol. 914-915
1928 Isidor Kalisch, *Studies in Ancient and Modern Judaism:Origin of Language, the Source of Civilization, Divine Providence:Biblical and Talmudical Essays and Kindred Subjects:Selected Writings of Rabbi Isidor Kalisch*, New York: G. Dobsevage, 1928, ss. 350
1930 *Krotoschin einst und jetzt. Pfingstfahrt des [Breslauer] Vereins der Krotoschiner*, Jüdische Zeitung für Ostdeutschland, Jg. 7 (1930), nr 24
1930 Gustav Cohn, *Der jüdische Friedhof*, Frankfurt am Main 1930
1933 Louis Lewin, *Die Gründung der Krotoschiner Buchdrukerei im Jahre 1833*, Monatschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judenthums, Bd. 77 (NF Bd. 41), Breslau 1933, s. 464-467
1934 *Krotoschin und seine Umgebung*, Posener Heimatblätter, Jg. 8, no. 11, August 1934, s. 62-63.
1937 Gustav Cohn, *Druck v. B. L. Monasch in Krotoschin*, Blätter des Verbandes Jüdischer Heimatvereine, t. 11, nr 8, August 1937, s. 39-40.
1937 Bernhard Brilling, *Zur Geschichte der Personenstandsregister bei den Juden*, Jüdische Familien-Forschung, t. 13 (1937), s. 791.
1938 Georg Wunderlich, *Krotoschin in der Erinnerung*, Blätter des Verbandes Jüdischer Heimatvereine, Jg. 12, no. 4, April 1938, s. 19-20.
1938 Alfred Lewkowicz, *Von Krotoschin nach Rio de Janeiro: Erinnerung an Berthold Goldschmidt*, Blätter des Verbandes Jüdischer Heimatvereine, t. 12, nr 7, Juli 1938, s. 31-32.
1957 Siegfried Moritz Auerbach, *The Auerbach Family: Descendants of Abraham Auerbach*, London: Perry Press Productions, 1957.
1958 N. M. Gelber, *A Jewess' Memoirs of the Polish Uprising of 1863*, YIVO Annual of Jewish Social Science, t. 13 (1958/59), s. 243-263
1959 Akiba Baruh Posner, *Bet ha-dfus shel Monasch de Krotoschin*, Aresheth, 1959, s. 260-278
1962 Emanuel Ringelbaum, *Z dziejów książki i drukarstwa żydowskiego w Polsce w drugiej połowie XVIII w.*, Biuletyn Żydowskiego Instytutu Historycznego, nr 41 (1962), s. 20-44
1970 Bernhard Brilling, *Streit um die deutsche Beschriftung jüdischer Grabsteine*, Tradition und Erneuerung. Zeitschrift der Vereinigung für Religiös-Liberales Judentum in der Schweiz, St. Gallen, 1970, No. 29 (Mai), s. 524-527
1971 Shimshon Leib Kirschenboim, *Krotoszyn*, w: *Encyclopaedia Judaica*, vol. 10, Jerusalem 1971, koll. 1279-1280
1971 *Geschichte der Familie Auerbach*, Genealogie. Deutsche Zeitschrift für Familienkunde, Jg. 20 (1971), s. 505.
1976 H. Margolius, *Erinnerungen*, Mitteilungen des Verbandes ehemaliger Breslauer und Schlesier in Israel E.V., 1976, nr 39, 40; 1977, nr 41, 42; 1978, nr 43, 44; 1979, nr 45; 1980, nr 46-47

1976 E. G. Lowenthal, *Der Feldherr und der Historiker:Sir John Monash und Heinrich Graetz*, Das Neue Israel: Ofizieler Organ der Schweizerischer Zionistenverbandes, Jg. 28, No. 8, February 1976, s. 461
1979 *The Memoirs of B. L. Monasch of Krotoschin*, translated from the German by P. Fraenkel, Leo Baeck Institute Yearbook, 24 (1979), s. 195-223
1984 Gershon David Hundert and Gershon Chaim Bacon, *The Jews in Poland and Russia: Bibliographical Essays*, Bloomington: Indiana University Press, 1984
1985 Edward Isaacs, *All in a Lifetime*, Maidstone, Kent: Whitehall Press, 1985
1989 *The Life, Labours, Joys and Sorrows of B. L. Monasch, Bookbinder, Printer, Publisher and Inn-Keeper of Krotoschin in the Province of Posen*, translated from the German by P. Fraenkel, The Australian Jewish Historical Society, vol. 10 (1989), s. 647-663
1990 *Pamiątki i zabytki kultury żydowskiej w Polsce*, zebrał, opracował i wstępem opatrzył P. Burchard, Warszawa 1990, s. 103
1991 P. Wróbel, *Żydzi w Wielkopolsce przed I wojną światową*, Biuletyn Żydowskiego Instytutu Historycznego, 1991, nr 1 (157), s. 31-56
1994 Helena Kasperska, *Krotoszyn. Informator historyczny*, Krotoszyn 1994
1996 Marcin Wodziński, *Hebrajskie inskrypcje na Śląsku XIII-XVIII wieku*, Wrocław 1996, s. 435-444
1996 *Katalog cmentarzy żydowskich w Wielkopolsce*, opracowały Teresa Palacz, Dorota Matyaszczyk, w: *Miejsca i obiekty kultu w Wielkopolsce. Prahistoryczne, chrześcijańskie i judaistyczne*, Poznań 1996, s. 168-169
1996 *Krotoszyn*. Praca zbiorowa pod red. Dionizego Kosińskiego (redaktor naczelny), Ryszarda Marciniaka i Jerzego J. Paryska (redaktorzy tomów), t. 2: *Historia*, Krotoszyn – Poznań 1996
1997 Edward Isaacs, *Episodes*, Sheffield, England: Edward Isaacs, 1997
2000 Anna Michałowska, *Porządek synagodze krotoskiej dany (1728)*, Biuletyn Żydowskiego Instytutu Historycznego, 2000, nr 2 (194), s. 222-236
2001 G. Waliś, *Judaika w zasobie Archwum Państwowego w Kaliszu*, w: Źródła archiwalne do dziejów Żydów w Polsce, opr. zbiorowe, red. nauk. B. Woszczyński, V. Urbaniak, Warszawa 2001, s. 155-161
2001 K. Miedzianowska, *Źródła do dziejów Żydów w zasobie Archiwum Państowowego w Poznaniu*, w: Źródła archiwalne do dziejów Żydów w Polsce, opr. zbiorowe, red. nauk. B. Woszczyński, V. Urbaniak, Warszawa 2001, s. 269-291
2001 H. Assouline, *The Central Archives for the History of the Jewish People*, w: Źródła archiwalne do dziejów Żydów w Polsce, opr. zbiorowe, red. nauk. B. Woszczyński, V. Urbaniak, Warszawa 2001, s. 509-524
2001 *Quellen zur Geschichte der Juden in den Archiven der neuen Bundesländer*, Bd. 6: *Stiftung „Neue Synagoge – Berlin Centrum Judaicum*, Bd. 1-2, München 2001
2001 *German and Polish Archival Holdings in Moscow*, Avotaynu: The International Review of Jewish Genealogy, vol. 17, Number 4, Winter 2001, s. 11-13.
2003 R. Witkowski, *Upamiętnić nekropolię*, Rzecz Krotoszyńska, nr 27 z 9.07.2003, s. 17
2003 *Kamienie nie przemówią*, Informacje Regionalne z 23.12.2003, s. 19.

Krotoschiner Judenliste 1831-1833
Krotoszyn Jews 1831-1833
Żydzi krotoszyńscy 1831-1833

Spis Żydów mieszkających w Krotoszynie w latach 1831-1833 sporządził rabin Bernhard Brilling podczas wizyty w archiwum książąt Thurn und Taxis w Ratyzbonie w 1961. Jest to trzydziestostronicowy rękopis, niekiedy trudno czytelny, przechowywany obecnie wraz z całą ogromną spuścizną archiwalną rabina Brillinga w Jüdisches Museum we Frankfurcie nad Menem (sygn. SB 1312). Rabin Brilling wykorzystał spis podatkowy za lata 1831-1833 (sygn. DK 8580, kopia w Muzeum Regionalnym w Krotoszynie) oraz podobne rejestry z 1847 i 1850, wykonane na polecenie książąt Thurn und Taxis, ówczesnych właścicieli dóbr krotoszyńskich (sygn. DK 20615). Zestawienia te zostały przygotowane po wydaniu ustawy z 13 maja 1833 o zniesieniu osobistych i zawodowych powinności wobec dominialnych właścicieli miast. Zarząd dóbr krotoszyńskich książąt Thurn und Taxis oszacował odszkodowanie od gminy żydowskiej w wysokości 637 talarów i 20 srebrnych groszy rocznie, co zostało zaskarżone przez kahał krotoszyński, a spory prawne zakończyły się dopiero w 1857 uregulowaniem długów[11].

Dla ułatwienia korzystania ze spisu w nagłówkach tabeli dodano angielskie i polskie nazwy oraz ujednolicono numerację wpisów. Zachowane zostały uwagi rabina Brillinga dotyczące pisowni nazwisk oraz miejscowości. Wątpliwe odczyty imion lub nazwisk naznaczono (?).

The list of the Jewish inhabitants living in Krotoszyn in 1831-1833 was made by Rabbi Bernhard Brilling during his visit to the Archives of the Princes of Thurn und Taxis in Regensburg in 1961. He produced a 30-page manuscript, sometimes difficult to read, which was preserved together with the rest of the Rabbi's literary and scientific output in the Jüdisches Museum in Frankfurt am Main, Germany (SB 1312). Rabbi Brilling used the tax-payers lists from 1831-1833 (also in Jüdisches Museum, DK 8580, copy at Regional Museum in Krotoszyn) as well as similar registers composed in 1847 and 1850. All of the registers were prepared by the administration officers of the Thurn und Taxis, the contemporary owner of the landed properties in Krotoszyn (DK 20615). The composition of the lists was connected to the issuing of the bill of 13 May 1833.

---

[11] Por. *Zur Geschichte der Dominialabgaben in Krotoschin*, Mitteilungen des Gesamtarchivs der deutschen Juden, hrsg. von E. Täubler, Jg. 2, Leipzig 1910, s. 42-48.

As a consequence of this act the personal and professional obligations towards the private city owners were abolished. The administration of the Thurn und Taxis in Krotoszyn calculated a loss of 637 Talars and 20 Silver Grosch from the Jewish community in Krotoszyn, which was disputed by the Jews. The legal dispute ended as late as 1857 when all the debts were fully paid.[12]

In order of facilitate the utilization of this list, English and Polish headings were added to the original German ones and the foot-notes were unified. All notes made by Rabbi Brilling regarding the spelling of family and city names were preserved. Dubious forms of first names or surnames were marked with „?".

---

[12] Cf. Zur Geschichte der Dominialabgaben in Krotoschin, „*Mitteilungen des Gesamtarchivs der deutschen Juden*", hrsg. von E. Täubler, Jg. 2, Leipzig 1910, p. 42-48.

No	Hausbesitzer House's Proprietor Właściciel domu	Die Einwohner Inhabitants Mieszkańcy
001		Michael Loebel Lewy
002	Aron Hirsch	
003		Jacob Pulvermacher
004		Marcus Gotthelf
005		Witwe Pesse Katzenellenbogen
006		Itzig Marcus Lewy
007	Abraham Schwarzewski'sche Eben 1) Witwe Ester geb. Reinbach 2) Sohn Marcus in Breslau 3) Sohn Simon 4) Julius Kaufmann Hoff 5) die übrigen minorenn Kinder bevormundet die Kaufmann Salomon Wolff ferne minoreen Kinder 2. Ehe Schwarzewski a) Hermann b) Moritz c) Leopold d) Joseph e) Amelie f) Louis g) Lemchew h) Rudolph Vormund Kaufmann Salomon Loebel Skop	
008		Witwe Pesse Tobias Casper Asch'sche Erben, jetzt Moses Marcus Krygier (Krüger)
009		Loebel Londe'sche Erben 1) Witwe Ester Londe 2) Sohn Arje Lewy Londe 3) Tochter Blüme & Meyer Fränkel
010	Nathan Moses Elias	
011		Witwe Leiser Raphael Lewy
012		Hanne Loebel M. Goldschmidt

013	Herz Menachem Wiener	
014		Salomon Meyer Katz (Brüder Philip M. Katz in Coesfeld, ca. 1798), geb. ca. 1791 in Rawitsch; (...)[13] hatte 3 Kinder; Vater gest. in 1838 in Rawitsch; hatte 3 Schwester: a) Eva & Kaufmann Itzig Lewy in Rawitsch b) Sophie & Michael Prager (?) c) Rachel & Kaufmann Moritz Kantor (?)
015		Chake Lewy'sche Erben 1) Sohn Gabriel Lewy 2) Chajke Lewy 3) Oser (?) Chajke Lewy 4) Herz Chaike Lewy
016		Louis Hermann Daniel
017	Witwe Saul Katzenellenbogen; Erben: 1) Manhein Meyer Katzenellenbogen und minderjährige Kinder Benjamin, Gisis, Leib, Charlotte, Jette; Vorwund Koppel Wiener	
018		Benjamin Katzenellenbogen (nicht identisch mit minorenn Sohn nr. 017)
019		Michael Abraham Goldschmidt
020		Lechmann Markiewicz
021		Kadisch Bursch
022		Bonin Kroh
023	Simon Wiener	
024		Israel Michael Erben
025		Szye (Schie) Sklarek
026	Witwe Moses Elias Erben: 1) Nathan Moses 2) Herzl Moses 3) Daniel Moses 4) Ernestine & Pick 5) Hinde & Hirsch Herbst	

[13] Kilka słów nieczytelnych, oprócz daty 1846.

	6) Samuel Prauswitz 7) Chruszyn Musche	
027	Daniel Tabacznik oder Sander Erben: 1) Jacob Tabacznik 2) Loebel Sandberger 3) S. Sander 4) Jacob Baruch Fabisch	
028		Jacob Tabacznik
029		Joseph Abraham Lewy
030		Moses Melzer
031		Szye Selig'sche Erben: 1) Isidor Selig 2) Sara Selig 3) Freide Selig
032		Leiser Scheie Lewy
033		Ephraim Kube
034		Daniel Langner
035		Baruch Abraham Itzig
036		Daniel Grabowski
037		Chaim Elias
038		Hirsch Salomon Cohn
039		Eisig Factor
040		Michael Heymann Cohn
041		Hermann Rawicki
042		Itzig Schmul
043	Salomon Marcus Hoff	
044	Raphael Katz'sche Erben: 1) Witwe Lea Katz 2) Heinrich Katz 3) Abraham Schmuel Katz 4) Blümchen Katz 5) Mathilde & Eichborn in Posen	

045	Dawid Loebel Marcus Lewy	
046		Witwe Rachel – Raphael Hermann'sche Erben: 1) Sohn Abraham Hermann 2) Sohn Nosser Hermann in Kröben
047		Salomon Lande'sche Erben: 1) Witwe Nache Lande und drei minorenn 2) Nathan Lande 3) Manheim Lande Sohne Vormund: Kaufmann Manheim Kalpendt 4) Tochter Hanchen & Joachim Wolff in Breslau
048		Meyer Pulvermann (2 Liste – Pulvermacher)
049	Witwe Marcus Goetz'sche Erben 1) Witwe Rosa Goetz 2) Helene & Madowicz 3) Richard Goetz 4) Malechen & Russak in Gnesen 5) Hanchen & I. D. Lasker in Gnesen 6) Jacob Goetz in Breslau 7) Bloch (?) Goetz in Gnesen 8) Edward Goetz in Gnesen	
050		Joseph Issack Goldschmidt
051		Hirsch Bieber (oder Biber)
052		Witwe Beile Benas'sche Erben 1) der Sohn Kaufmann Lewy Benas in Posen 2) die Erben des Sohns Jacob Benas nämlich: a) Witwe Mathilde oder Maleken & Mendel Pulvermacher in Ostrowo b) Tochter Hanchen & Kalisch c) Loebel Benas als Vormund der noch minorenn Kinder: Veigeleke Benas, Rifke Benas Israel und Riffke Goldschmidt'sche Erben: a) Jacob Goldschmidt in Ostrowo b) Baruch Goldschmidt c) Ernestine & Rohmann zu Konary (?) 3) Kaufmann David Benas zu Bromberg 4) Nina Benas zu Karge 5) Zore & Kaufmann Lewinthal zu Karge
053	Herz Lewysohn	
054	Löwi (Lewi) Benas	

055	Moses Marcus Krüger	
056	Abraham Guttmann'sche Erben: 1) Witwe Hanche & Lichtenstein 2) Tochter Cäcilie & Seegald in Lissa 3) Tochter Jette & May in Breslau 4) der Vormund M. Guttmann	
057		Michael Guttmann
058	Moses David Goldschmidt	
059	Saul Tobias	
060		Bonim Kalisch
061		Witwe Zender Juda Cohn
062	Salomon Juda Cohn	
063	Samuel Mendelsohn	
064		Leib Fiedelmann
065		Witwe Reisel Kieve Frieben (?)
066		Eisig Joseph Dienemann
067	Jacob Benas'sche Erben: 1) Witwe Matel, jetzt & Mendel Pulvermacher in Ostrowo 2) Tochter Hanchen & Kalisch später in Posen 3) der Vermund Loebel Benas der noch minorenn Kinder: Veigeleke, Ricke	
068		Kofppel Herz Wiener
069	Leiser Mendelsohn	
070	Henoch Schwarzwald	
071	Baehr Loebel Monasch (Buchdrucker)	
072		Witwe Itzig Wiener
073	Menachem Auerbach	

074	Itzig Hirsch Lewy hier Pasternak'sche Erben nämlich: 1) Leib Pasternak 2) Beile & David Schmelke 3) Itzig Hirsch Lewy	
075	Itizig Marcus Glaser'sche Erben: 1) Henoch Schwarzeck 2) Edel & Michel Joachim	
076		Michel Joachim
077	Leib Wolf Matschke für Heimann Krimke'sche Erben	
078		Leib Wolf Matschke
079		Herz Brock
080	Witwe Jette Matschke, jetzt deren Sohn Leib Wolf Matschke, Erben: 1) Chaje Sore & Schyle Gotthardt 2) Mache & Lemmel Salomon Sklarek 3) Leib Wolff Matschke 4) Pauline Matschke zu Posen	
081		David Kanter'sche Erben: 1) Tochter Handel & Diemant 2) Sohn Moses oder Moritz Kanter 3) Gittel Kanter (...)[14] 4) Tochter Rachel & Leib Lewkowicz in Dobrzyca
082	Meyer Elias Reich	
083		Meyer Reich
084	Marcus Daniel Factor'sche und Eisig Wolf Factor'sche Erben: 1) Sohn Hirsch Marcus Lewy 2) Sohn Itzig Lewy 3) Sohn Dawid Leib Lewy 4) Sohn Eisig Factor	
085	Koffmann Hirsch Cohn'sche Erben: 1) Witwe Mindel Cohn 2) Hirsch Koffmann Cohn	

[14] Kilka wyrazów przekreślonych, nieczytelnych.

	3) Elias Koffmann 4) Sara Reische & Abraham Bremel 5) Moses Cohn nun Vormund Manheim Wiener	
086		Dawid Scheye Lewy
087		Mscholem Feibel
088	Hirsch Rozdrazewer und Jacob Kozminer'sche Erben: 1) Hirsch Kozminer 2) Hannele & B. Cohn 3) Dawid Leib Kozminer 4. Jette & Dawid Nodek	
089		Dawid Nodek
090	Witwe Aron Rozdrazewer'sche Erben: die minorenn Erben: Lea, Marion, Sara, bevormundet von Leib Wolf Matchke	
091	Leiser Striem	
092	Moses Baum'sche Erben: 1) Sohn Mordche Baum 2) Sohn Gabriel Baum in Hamburg 3) Sohn Meyer Baum bevormundet von Saul Moses 4) Tochter Blume & Tischlermeister Elias in Kobylin	
093		Abraham Heymann Cohn
094		Hirsch Meyer Israel'sche Erben: 1) Witwe Michle Israel 2) Sohn Jacob Meyer Israel (in 2 Text Abraham Israel) 3) Eidel & Aron Sklarek 4) Zorel Israel unverheiratet
095		Aron Sklarek
096	Witwe Dwerel Jaskulke jetzt Aron Sklarek	
097		Hirsch Euphrat

098	David Grabowski'sche Erben: 1) Ester & Michle Cohn (später verheiratete) 2) Frau des Mscholem Feibel	
099	Aron Weissbein	
100		Witwe David Weissbein'sche Erben: 1) Witwe Zorel Weissbein 2) Sohn Aron Weissbein
101	Moses Menachem Wiener'sche Erben: 1) Witwe Pesse Wiener 2) Tochter Marie Michle & Behr Daniel 3) Simon Wiener, auf der Kozminer Vorstadt wohnhaft 4) Menachem Mann in Ostrowo	
102		Behr Heymann Daniel
103	Wolf Reinbach'sche Erben: 1) Witwe Friede Reinbach 2) Ester verw. Abraham Sochaczewski 3) Salomon Reinbach zu Gostyn	
104		Jacob Rebel Pechner
105		Meyer Ascher Daniel
106		David Brodek'sche Erben: 1) Tochter Reisel & Marcus Monasch 2) Tochter Blume & Moritz Trieber in Raszkow 3) Tochter Ernestine & Meyer Glogowski 4) unverheiratet Tochter Pesse hier (Vormund Marcus Monasch)
107	David Goldschmidt'sche Erben: 1) Moses David und drei minorenne Töchter (bevormundet Kaufmann Israel) und Itzig Lewysohn 2) Meyer Nathan Goldschmidt zu Raszkow 3) Freyde Decorel & Manheim Wiener 4) Gerendel & Hirsch Meyer 5) Liche und 6. Mindel minoreen Vormund Hirsch Lewysohn	
108	Nochum Cohn	

109		Jacob Blum
110	Samuel Pick'sche Erben: 1) Witwe Lea Pick 2) Sohn Gabriel Pick	
111		Gabriel Pick
112		Witwe Zerke Salomon Margolinski'sche Erben: 1) Tochter Mayen & Pick 2) Sohn Isidor Margolinski (in der ersten Liste Margolius !)
113	Juda Kleber und Witwe Zorel Feibel	
114		Lemmel Salomon Sklarek
115		Witwe Michle Ludwig
116	Hannele Nissen Cohn, jetzt & Benas Lachmann	
117	Witwe Breindel Gall'sche Erben: 1) Sohn Abraham Gall zu Dolzig 2) Tochter Reitze & Marcus Malichowski, beide in Dobrzyca	
118		Gabriel Loebel Cohn
119	Hirsch Marcus Lewy	
120		Jacob Rozdrazewski
121		Abraham Chayke Lewy
122	Witwe Heffke (Staelke ?) Ernst et Joseph Gottlob	
123	Loebel Posner'sche Erben: 1) Witwe Freidel 2) Eisig Posner 3) David Posner 4) Simon Posner	
124		Simon Loebel Posner
125		David Posner
126		Peretz Bauch

127		Hirsch Leib Rawicz
128	Simon Itzig Warschauer	
129		Szaje Lichtenstaedt
130		Witwe Schmul Pulvermacher
131	Koffmann Singer'sche Erben: 1) Witwe Gittel Singer 2) Hannele Singer in Landstaedt 3) Rifke &Manheim Wiener	
132		Schoel (Sine) Moses
133		Jacob Efrem Fried
134		Hirsch Koffmann Cohn
135	Abraham Goldstein'sche Erben: 1) Witwe Theresie Lewindowski 2) Sohn Itzig Goldstein Kaufmann 3) Sohn Marcus Goldstein welche Kinder (?) den Simon Warschauer bevormundet sind.	
136		Jacob Grabowski
137	Benas Nachmann oder Lachmann	
138		Benas Jaraczewer
139		Hirsch Melzer
140		Schlome Mordche Zobel
141		Leib Ascher Schwarzmann
142	Samuel Berk oder Dupiner'sche Erben: 1) Abraham Baer (Behr) Dupiner 2) Jacob Dupiner 3) Hirsch Dupiner 4) Nossen Dupiner 5) Meye Dupiner; die letzten 2 bevormundet von Heimann Daniel	
143		Alexander Margolinski'sche Erben: 1) Heymann Margolinski; in alter Text Margolius deutlich

144		Itzig Reich
145		Moses Morgenstern
146	Hinde Markus Glaser'sche Erben: 1) Witwe Hinde Glaser 2) Schmul Leib Glaser 3) Udel & Lewy 4) Rifke & Cohn 5) Brenie & Cohn 6) unverheiratete Tochter Jette 7) Sohn Feibel Glaser, die minorenn sind durch den Simon Warschauer bevormundet.	
147		Eisig Loebel Posner
148		Leib Eisig Glaser
149	Witwe Salomon Bock	
150		Nossen Zobel
151		Witwe Breine Winter
152	Witwe Miyer Lewy Graetz	
153	Moses Mendel Jaffe	
154	Heymann Berger oder Jann'sche Erben: 1) Witwe Blümel Berger alias Jann 2) Tochter Pesse & Müller in Raszkow 3) Tochter Malke & Hillel Tuch in Kozmin 4) Sohn Arje hier minorenn Erben 5) Ephraim und 6) Rosalie bevormundet von Benzion Behrend.	
155		Ascher Lustigmacher'sche Erben: 1) Behr Bass 2) Finkel Lustigmacher
156		Bernhard Boss (oder Bass)
157	Leiser Kasriel Lewy'sche Erben: 1) Elias Lewy	

	2) Mendel Lewy zu Ostrowo 3) Keile & Israel Striem 4) Chawe & selig Frost Vormund Herz Lewysohn: 5) Freyde 6) Taube 7) Jette 8) Hirsch 9) Casriel	
158		Benas Joseph Lewy
159	Herz Wiener	
160		Ephraim Donn (oder Damm)
161	Heymann David Cohn auch Michel H. Cohn	
162	Rifke Müller'sche Erben: 1) Joseph Müller 2) Baruch Jacob Müller	
163		Elias Lewy
164	Witwe Beile Eisig David Cohn	
165	Hindel Pulvermacher'sche Erben: 1) Marcus Pulvermacher 2) Frau des Leib Fiedelmann 3) unverheiratete Tochter Glückele Pulvermacher	
166	Witwe Rose Gerson Joseph'sche Erben: 1) Tochter Mirjam unverheiratet 2) Rachel 3) Vogel 4) Moses 5) Gerson (Vermund der noch minorenn Kinder Itzig Hirsch Lewy)	
167		Wolf Löser (oder Loser)
168		Kiewe Gerschel
169		Joel Meyer Israel
170	Witwe Feigle Bass	

171		Abraham Leib Guttmann
172	Hirsch Ehrenfried	
173	Witwe Keile Sliszewer	
174	Bernhrad Herbst	
175		Schmelke Jokel oder Jaeckel (in spätere Liste)
176	Meyer Bibok (?) Ernst	
177		Michel oder Mendel Moses
178		Jacob Ernst
179		Loser Meye Kube (spätere Liste Kuba)
180		Eisig Goldschmidt
181	David Keiler	
182		Samson Asch
183	Witwe Lippmann Pulvermacher	
184		Witwe Gittel Salomon
185		Joseph Moses Warschauer
186	Witwe Ester Loebel Cohn	
187		Beile Reich
188		Itzig David Melzer
189	Witwe Behr Lichtenstaedt et Baruch Brandt (letzterer in Sulmierzyce). Benas Keiler ist Geschäftshaber der nach London vorgegangen Lichtenstaedt Familie	
190		Süskind Loebel Lewy'sche Erben: 1) Witwe Basche Lewy 2) Baruch Abraham Lewy 3) übrige minoreen Kinder bevormundet von Abraham Margner (?)
191	Loebel Lemmel Szklarek	

192	Eisig Fiedelmann'sche Erben: 1) Sohn Leib Fiedelmann 2) Sohn Emanuel Fiedelmann, Schuhmacher in Kozmin 3) Lea & Lewy 4) Tochter Perel & Brand (spätere Liste Braun) 5) Tochter Fale & Guttmann in Kobylin 6) Berel Fiedelmann	
193	Benas Joseph Keiler'sche Erben: 1) Witwe Chawe Keiler 2) Samuel Keiler 3) Chaikel Keiler und minorenn Kinder: 4) Abraham, 5) Leiser, 6) Moses, 7) Salomon, 8) Syskind, 9) Schmul bevormundet von David Keiler	
194		Joskel Keiler
195	Herz Schecke'sche Erben (in spätere Text Koffmann Schecke'sche) 1) Sohn Herz Schaecke 2) Tochter Ester Jetze (Jore) 3) Fabisch Schecke in Berlin 4) Handel Schecke; minoreen Kinder bevormundet von Bernhard Herbst.	
196		Nathan Loebel Lewy
197		Nathan Baruch Lewy
198	Jacob Leib Reich	
199		David Schmu(l) (in spätere Liste Schumann)
200	Abraham Moses Herrmann	
201		Eisig Baruch
202	David Guttentag	
203	Victor Weintoch	
204		Nossen Benjamin
205	Michael Markiewicz'sche Erben:	

	1) Witwe Ester Markiewicz 2) Sohn Lehmann 3) Tochter Dorothea & Mendel Fischel 4) unverheiratete Tochter Jette	
206		Wolf Ilmer (später Illmer)
207	Herz Salomon Karo	
208		Moses Feibel
209		Salomon Grünspach
210		Jacob Goldstein
211	Jacob Strumpf oder Goldstein'sche Erben: 1) Witwe Rachel jetzt & Marcus Pulvermacher (später Text Pulvermann); minorenn Kinder: Itzig, Liebke, Freydel, Clawe; Vermund Lemmel Sklarek	
212	Taube Jacob Strumpf'sche Erben: 1) Benjamin Jacob Lewy 2) Sohn Manheim Menachem Strumpf 3) Tochter Dobrisch & Schwarz in Kozmin 4) Tochter Deiche & Abraham Michel 5) Tochter Mirjam & Jacob Hirsch 6) Schlomo Strumpf in Culm 7) Witwe Rachel Strumpf jetzt verheiratet Aron Marcus Pulvermann und minorenn Kinder: Itzig, Liebke, Feidel, Chawe, Vermund Jacob Goldstein und Lemmel Sklarek.	
213	Schyle Gotthardt	
214	Michael Selig Ehrenfried	
215	Mendel Urbach'sche Erben: 1) Tochter & Rabbiner Mendelsohn 2) Tochter Jette Cohn in Tost wohnt bei ihrem Schwiegersohn Bendit Wolfsohn 3) Witwe Ester Cheie Brin 4) Tochter Malke & Salomon Gellert in Kobylin	

	5) Sohn Hirsch Urbach 6) Sohn Joseph Urbach in Inowraclaw	
216		Nathan Baruch Lewy
217		Hirsch Mendel Urbach
218	Moses Katzenellenbogen'sche Erben: 1) Witwe Genendel 2) Sohn Itzig Katzenellenbogen 3) Tochter Jette & Jacob Cohn und minorenn Kinder: 4) Marcus 5) Dorchen 6) Moses	
219		Hirsch Grabower'sche Erben: 1) Witwe Genendel Katzenellenbogen 2) Ziorel & H. Rawicki 3) Jacob Grabower 4) Blüme & Jacob Strauss
220		Chaskel Chaim (später Kaim)
221	David Melzer'sche Erben: 1) Sohn Heimann David Cohn 2) Sohn Itzig Melzer 3) Sohn Hirsch Melzer 4) Sohn Moses Melzer 5) Tochter Mirel & Hirsch Kozminer 6) Frau des Leib Schwarzmann	
222		Israel Reich
223	Witwe Goetz Schmelcke'sche Erben: Malke & David Blum	
224	Hirsch Loebel Potteschnick'sche (= Potacznik) Erben: 1) Sohn Moses Loebel Bry 2) Tochter Lea & Jaeckel Schreier 3) Sohn Joseph Loebel Bry in Wreschen 4) Sohn Hirsch Krotoszyner 5) Marcus Potacznik in Wreschen 6) Matel & Marcus Feibel in Ostrowo	
225		Moses Loebel Bry

226		Jaeckel Schreyer
227	Ascher Daniel	
228	Heymann Daniel	
229	Witwe Chaie Zore Sklarek'sche Erben: 1) Sohn Loebel Lemmel Szklarek 2) Sohn Aron Sklarek 3) Sohn Elias Sklarek 4) Sohn Leib Lemmel Sklarek 5) Tochter Ernestine & Israel Hecht in Schrimm	
230	Abraham Moses Lewy	
231	Michael Moses Goldschmidt	
232		Moses Hirsch Goldschmidt'sche Erben: 1) Sohn Michael Moses 2) Tochter Zorel & Elias Lewy 3) verheiratete Friederike Sello 4) Tochter Handel (in spätere Liste Handel & Jacob Zerkowski in Robakow)
233	Joseph Wolf Wachspresser	
234	Abraham Dienegott'sche Erben: 1) Tochter Nache Gittel & Naftali Brodek 2) die Erben der verstorbenen Tochter Malke verh. Meyer Pulvermann a) Meyer Pulvermann b) Hinde & Moses Kleinert in Ostrowo c) Leib Pulvermann in Schönlanke 3) die Erben der versorbenen Tochter Rose, verh. Aron Markus: a. Michel Huth in Lissa, b) Malke & Mendel Berg in Kobylin	
235		Meyer Fränkel
236		Naftali Brodek
237	Moses Freudenthal	
238		David Hirsch Borger (später Berger)

239	Chaskel Jakob (später Kasel Jacob)	
240		Zellel (?) Marcus
241	Baruch Auerbach, jetzt Joseph Benas Lewy'sche Erben: 1) Sohn Benas Joseph Lewy 2) Tochter Dreine & Urbach	
242		Itzig Morgenstern
243	Witwe Beile Fabian	
244	Salomon Krüger	
245	Moses Celler'sche Erben namentlich: 1) Tochter Clara fehlt mit dem Schneider Cellener in Ostrowo 2) Tochter deren Vorname ist nicht bekannt. in spätere Text: 1) Joswet & Hirsch Herzstein in Ostrowo 2) Chaje & Herz Herzstein in Ostrowo 3) Aron Marcus Celler – Vormund Henoch Scchwarzweiler	
246		Abraham Michel Schamm (später Schumm)
247	Jacob Menke'sche Erben: 1) Sohn Simon Menk 2) Tochter Clara & Frost in Zerkow 3) Tochter Rifke & Goldbaum in Raszkow 4) Sohn Schmul, Färber in Kobylin	
248	Michael Oelsner'sche Erben: 1) Tochter Beile & Koppel Sklarek 2) Rachel 3) Ester – die Minorennen bevormundet von Michel Moses Goldschmidt	
249	Leib Itzig Elkes	
250		Elias Kozminski
251		Baruch Abraham Goldschmidt

252	Witwe Leiser Morgenstern'sche Erben: 1) Sohn Itzig Morgenstern 2) Tochter Jette & Juda Michel 3) eine minor. Tochter Mine welche von Benas Buschwald bevormundet ist.	
253		Berel Fridelamann
254		Abraham Lewy
255	Witwe Gittel Boroch (später Baruch)	
256	Gerson Bieber'sche Erben: 1) Sohn Hirsch Biberstein 2) Sohn Joseph Bieberstein 3) Tochter Rifke Rachel geb. Bieber in Kobylin (Name des Mannes nicht bekant) 4) Sohn Chaim Jonas Bieber, deren Vormund: Jacob Pulvermacher	
257		Hirsch und Joseph Bieber
258		Jacob Moses Behr
259		Witwe Oser Herzberg
260	Witwe Aron Marcus, jetzt Salomon Krüger	
261	Benas Buchwald	
262	Leib Kunert	
263		Jacob Strauss
264	Meyer Elias Jochim Posner	
265	Witwe Abraham Brock	
266	Joseph Silberberg'sche Erben: 1) Witwe Malke 2) Tochter Lisse (vielleicht Sisse ?) 3) Tochter Zigre 4) Tochter Marjon 5) Tochter Bine 6) Sohn Wolf 7) Sohn Salomon; Vormund Marcus Moses	

267	Samuel Laufer	
268		Hennoch Cohn
269	Moses Behr	
270		Jacob Ludwig
271		Gabriel Eichel
272	Ludwig Sommer oder Königsberger'sche Erben: 1) die minorenn Tochter Esther Sommer oder Königsberger 2) die minorenn Tochter Hanchen Sommer oder Königsberger 3) der minorenn Sohn Louis Sommer oder Königsberger, welche von Jacob Wilhelm bevormundet. 4) aus erster Ehe die Tochter Adel & Michael Kozminer und 5) die Tochter Lea, welche von Lemmel Skalrek bevormundet wird.	
273		Itzig Loebel Pick'sche Erben: 1) Witwe Ester Pick 2) Abraham Jacob Pick 3) Luise & Moritz Schruckle
274	Witwe Brock Szaye Lewy'sche Erben: 1) Sohn David Schaye Lewy 2) Sohn Jaeckel Schaye Lewy 3) Sohn Leiser Scheie lewy 4) Sohn Moses Leib Lewy	
275	Abraham Moses Nathan	
276		Moses Hirsch Braun
277		Leib Brodek
278		Gerson Fallek'sche Erben (später Falk) namentlich: 1) Gittel Fallek 2) nebst den minorenn Kinder aus 1 Ehe, dessen Vormunde: Lemmel Sklarek und Louis Bendix: a) Hirsch Falk, b) Falk Falk, c) Mendel Falk, d) Ibisch Falk, e) Gittel Falk 3) Sohn Schlome Falk aus 2. Ehe
279	Leiser Ledermann	

280		Lippmann Fischel
281		Abraham Itzig Brodek
282		Wolf Buchwald'sche Erben: 1) Witwe Nissel Brodek 2) Sohn Benas Buchwald
283	Elias Abraham Bienstock (später Bienenstock)	
284		Aron Silbergberg
285	Witwe Rifke Hinde Loebel David Cohn	
286		Joseph Behr Schaeck (später Schück)
287	Lazarus Benas Cohn	
288		Benas Baruch Cohn'sche Erben: 1) Sohn Lazarus Benas Cohn 2) Tochter Hannele & Leib Lichtenstein 3) Tochter Handel & Israel Jacob Albu in Berlin 4) Tochter Gittel & Guhrer in Ostrowo 5) Tochter Ester hier (später & Jacob Gures) 6) Jacob Israel ale Erbe seiner Ehefrau Zierel geb. Cohn 7) die Erben der Zierel verheiratete Jacob Israel: a) Hirsch Isael in Berlin, b) Itzig Israel in Berlin, c) Joseph Israel, d) Ester & Gustav Rasch in Raszkow, e) Jachwet Israel, f) Hanchen Israel, g) Rifke Israel
289		Michael Rosenstein
290	Witwe Kayle Fuchs	
291	Salomon Skopp	
292		Witwe Channe Cohn hier beim Fleischer Itzig Schuml auf der Kalischer Vorstadt wohnhaft
293		Louis Menke in Kozmin
294		Abraham Wolfgang in Kozmin

Sterberegister vom Krotoschiner Friedhof 1854-1920
Burial Register of the Krotoszyn Cemetery 1854-1920
Spis osób pochowanych na cmentarzu w Krotoszynie 1854-1920

Spis osób pochowanych na cmentarzu żydowskim w Krotoszynie z lat 1854-1920 przygotowany został w formie maszynopisu na dwudziestu pięciu kartkach przez Związek Krotoszynian we Wrocławiu (Verein der Krotoschiner in Breslau) w latach dwudziestych lub trzydziestych XX w. Oryginał tego spisu przechowywany jest obecnie w Żydowskim Instytucie Historycznym w Polsce (sygn. Prowincja Poznańska, 36), kopia przechowywana jest w Leo Baeck Institute, New York City, James Bennett Collection, AR 5518 Box II/10. Dla ułatwienia korzystania ze spisu w nagłówkach tabeli dodano angielskie i polskie nazwy oraz ujednolicono numerację wpisów.

W kilku przypadkach spis zawiera określenia wykonywanej przez zmarłego profesji, np. *Soldat* (nr 760), *Tempeldiener* (765), doktor (medycyny ?) (430, 494, 710). Dwukrotnie przy nazwisku pochowanej kobiety pojawiło się określenie *Frau Rabbiner* (243, 408).

Uzupełnieniem tego spisu jest alfabetyczny wykaz grobów cmentarza żydowskiego w Krotoszynie, przechowywany również w Leo Baeck Institute, New York City, sygn. AR 760 (Verzeichnis der Gräber auf dem Friedhof zu Krotoschin, Breslau), zawierający 11 stron maszynopisu. Kopie tych dokumentów znajdują się również w Jüdisches Museum we Frankfurcie nad Menem (odpowiednio sygn. A 104 i sygn. A. 149).

Skrót J. oznacza Jahren (= lat).

The list of Jews buried in the Jewish cemetery in Krotoszyn in 1854-1920 was prepared by the Union of the Krotoschin Inhabitants in Breslau, now Wrocław (Verein der Krotoschiner in Breslau), in the 1920s and 1930s as a 25-page typescript. The original register has been preserved at the Jewish Historical Institute in Warsaw, Poland (Prowincja Poznańska, 36), and a copy has been preserved at Leo Baeck Institute, New York City, James Bennett Collection, AR 5518 Box II/10. In order to facilitate the utilization of the list, English and Polish headings were added to the original German ones and foot-notes were unified.

The list provides a description of the professions of the dead, e.g. *Soldat* (nr 760), *Tempeldiener* (nr 765), doctor (of medicine ?) (nr 430, 494, 710), and twice the name *Frau Rabbiner* (nr 243, 408) was entered.

In addition to the this register, an alphabetical register of those buried was also composed by the Union of the Krotoschin Inhabitants in Breslau (a copy has been preserved in an eleven page typescript at the Leo Baeck Institute, New York City, AR 760, known as Verzeichnis der Gräber auf dem Friedhof zu Krotoschin, Breslau). Copies of both of these lists are housed at the Jüdisches Museum and at Frankfurt am Main (respectively A 104 and A. 149).

The abbreviation J. denotes the German word Jahren, or years.

No.	Vor- und Zuname Name and Surname Imię i Nazwisko	Gebornen Born Urodzony	Gestorben Died Zmarł
001	Jacob Striem, Sohn d. Samuel Striem aus Borek		6 Schwat 5618
002	Leib Sklarek		5 Tebeth 5618
003	Simsche Reich geb. Kozminer		7 Tebeth 5618
004	Mordche Lewy		29 Kislew 5618
005	Aron Hirsch		24 Tischri 5618
006	Sara Auerbach		7 Adar 5617
007	Golde Jacobi		14 Adar 5617
008	Hinde Lewy geb. Fürst		2 Adar 5617
009	Hanne, Frau von Mosche Schmul		26 Schwat 5617
010	Benjamin Cohn		25 Tebeth 5617
011	Mindel Gottlob geb. Gotthardt		21 Schwat 5617
012	Nasche Sklarek geb. Cohn		29 Tischri 5617
013	Rosalie Dienemann geb. Pulvermann		26.10.1856
014	Simche Kalisch		1 Elul 5616
015	Berit Herbst		22 Ab 5616
016	Moses Morgenstern		22 Nissan 5616
017	Michele geb. Hirsch		1 Nissan 5616
018	Meier Brock		6 Adar II 5616
019	Gitel Cohn geb. Cohn		8 Adar II 5616
020	Peril Fidelmann geb. Pulvermacher		5 Tebeth 5616
021	Feigele geb. Cohn		3 Cheschwan 5616
022	Scheni Lewy		20 Tischri 5616
023	Aron Silberberg		23 Tischri 5616
024	Samuel Lewy		19 Schwat 5615
025	Jacob Pulvermacher		17 Elul 5615
026	Nuchem Lewy		23 Nissan 5615
027	Mosche Rintel		13 Nissan 5615
028	Hindel Cohn		16 Ab 5614
029	Menachem Auerbach		27 Schwat 5614
030	Esther Auerbach		28 Kislew 5614
031	Leiser Mendelsohn	83 J.	14.12.[18]77

032	Gele Mendelsohn		24 Schwat 5615
033	Rebekka Goldschmidt		18 Ab 5614
034	Mindel Cohn geb. Dublin		12 Tischri 5616
035	Schmul Schmelki	70 J.	17 Jjar 5614
036	Benjamin Keiler		1 Nissan 5617
037	Lea Lewysohn		13 Schwat 5624
038	Naftali Hirsch Lewysohn		20 Adar II 5619
039	Moses Krüger		6 Elul 5620
040	Moses Jaffe		15 Cheschwan 5623
041	Feibusch Doberschinski		21 Jjar 5623
042	Meier Mendelsohn		19.12.[18]97
043	Saul		22 Cheschwan 5622
044	Henoch Cohn		9 Tebeth 5622
045	Hirsch Sochaczewski		11 Elul 5622
046	Eisig Matschke		14 Jjar 5620
047	Moses Melzer		27 Nissan 5622
048	Miriam Daniel		2 Adar 5626
049	Michael Leib Hirsch		15 Adar 5622
050	Josef Löwe		27 Cheschwan 5621
051	Hirsch Lewy		3 Schwat 5620
052	Rosa Goldstein geb. Cohn		22 Cheschwan 5621
053	Rebekka Goldschmidt		2 Cheschwan 5621
054	Vogel Hirsch geb. Krüger		22 Tebeth 5620
055	Bune Lewy geb. Nierenberg		19 Ab 5619
056	Hinde Bienenstock geb. Ehrenfried		9 Jjar 5619
057	Reischen Götz	76 J.	29 Adar I 5619
058	Ephraim Dom		5620
059	Michael Pulvermann		22 Elul 5618
060	Genedel Katzenellenbogen geb. Grabower	63 J.	3 Tebeth 5619
061	Eidel Goldschmidt geb. Landsberg		15 Nissan 5619
062	Rebekka Wiener geb. Bock		6 Tischri 5619
063	Isaak Goldschmidt		23 Ab 5618
064	Mase Cohn geb. Wiener		22 Adar 5618
065	Emilie Grünwald	19 J.	16.04.[18]76

066	Jacob Ehrenfried		11 Nissan 5626
067	Feigele Pelz		
068	Jacob Ludwig	68 J.	17 Tischri 5627
069	A. Grossmann		15 Tebeth 5627
070	Elias Bienenstock		22 Tebeth 5626
071	Nache Euphrat geb. Daniel		19 Nissan 5627
072	Moses Friedenthal	82 J.	9 Jjar 5627
073	Jacob Baer		19 Ab 5627
074	Michael Goldschmidt		1 Ab 5627
075	Michael Cohn		11 Nissan 5628
076	Chaim Wiener		12 Nissan 5625
077	Esther Chaje Brun geb. Auerbach		25 Tebeth 5624
078	Liebe Oelsner		
079	Itzig Schmul		12 Adar II 5627
080	Malke Jaffe geb. Lewy		29 Nissan 5627
081	Simson Sluschewer		26 Jjar 5629
082	Berel Neumark		1 Kislew 5630
083	Mindel Hamburger		
084	Rebekka Keiler		1 Adar II 5627
085	Cäcilie Teichmann		6 Schwat 5627
086	Fritz Salinger		25 Tebeth 1875
087	Esther Bendix geb. Cohn[15]		17 Tebeth 5629
088	Moses Michael Bendix[16]	82 J.	6 Tebeth 5624
089	Elias Cohn		
090	Mite Daniel geb. Kleczewer		20 Adar I 5624
091	Frieda Goldschmidt		
092	Sara Schmuhl geb. Rotgiesser		23 Adar 5623
093	Adelheid Zendik geb. Mendelsohn	37 J.	18.08.[18]21
094	Amalie Pulvermacher	33 J.	3 Kislew 5623
095	Henne Wilhelm		2 Tebeth 5623
096	Bune Silkindcohn		23 Tebeth 5623

[15] Odpis płyty nagrobnej znajduje się w archiwum Żydowskiego Instytutu Historycznego, Prow. Pozn. 36.

[16] Odpis płyty nagrobnej znajduje się w archiwum Żydowskiego Instytutu Historycznego, Prow. Pozn. 36.

097	Schare Weissbein geb. Goldstein		5 Adar 5623
098	Esther Cohn geb. Fabisch	70 J.	2 Nissan 5623
099	David Leib Kozminer		23 Adar 5623
100	Feigele Goldstein geb. Cohn		2 Nissan 5623
101	Löbel Goldstein	90 J.	26 Schwat 5645
102	Esther Israel geb. Fuchs		23 Nissan 5623
103	Josef Müller		14 Jjar 5623
104	Malke Reich geb. Cohn		14 Siwan 5623
105	Teile Sluschewer		5 Tamus 5623
106	Lea Bienenstock		19 Tamus 5623
107	Beile Elkus	82 J.	5 Kislew 5624
108	Chane Biber	55 J.	1 Adar I 5624
109	Sara Gotthold	78 J	15 Adar I 5625
110	Benus Jaratschewer	75 J	3 Nissan 5623
111	Miriam Eufrat geb. Grünspach		11 Elul 5624
112	Mathilde Monasch, geb. Wiener		9 Tischri 5624
113	Sara Lewy geb. Lewy		15 Cheschwan 5625
114	Rifke Buchwald		23 Cheschwan 5625
115	Hinde Brock		18 Kislew 5625
116	Leiser Lewy		19 Kislew 5625
117	Friederike Dienemann		26 Kislew 5625
118	Rachel Silberberg		
119	Chaje Pulvermacher		19 Adar 5625
120	Perel Loewenthal	70 J.	17 Adar 5625
121	Malke Mathias		19 Adar 5625
122	Isaak Daniel	25 J.	29 Adar 5625
123	Akiba Goldschmidt		5 Siwan 5625
124	Abraham Warschauer		25 Siwan 5625
125	Brane Auerbach		18 Ab 5625
126	Mirel Ernst geb. Brodek		7 Tischri 5626
127	Hirsch Leib Rawitsch		22 Cheschwan 5626
128	Friedel Reinbach		25 Tebeth 5626
129	Ernestine Pulvermacher geb. Joachimsohn		26 Adar 5626
130	Freidl Rawitsch		7 Jjar [56]25.

131	Leib Glaser		8 Adar 5627
132	Meier Fraenkel	75 J.	1 Nissan 5627
133	Hinde Glaser geb. Schmul		5 Jjar [56]27.
134	Jette Nordek		25 Siwan 5627
135	Sara Hermann		27 Ab 5627.
136	Lea Weissbein		29 Kislew 5628
137	Hannchen Wolff geb. Norden	55 J.	8 Kislew 5628
138	Henriette Pittke geb. Oelsner		5 Adar [56]28.
139	Blume Strom geb. Grabower		27 Jjar 5628
140	Chaim Joachim	81 J.	24 Jjar 5628.
141	Salomon Cohn		14 Siwan 5628
142	Jacob Ernst		25 Ab [56]29.
143	Koppel Cohn	87 J.	15 Elul [56]29.
144	Chaje Ehrenfried		18 Elul [56]28.
145	Abraham Braun	62 J.	17.09.[18]68
146	Hermann Wasser	12.11.[19]01	19.07.[19]07
147	Moritz Wasser	14.10.[18]58	09.08.[19]21
148	Julius Panitsch		23.09.[19]21
149	Dache Brodek	75 J.	4 Tebeth 5633
150	Röschen Ball		13 Tebeth 5632
151	Baer Fidelmann		29 Tebeth 5633
152	David Schaje Lewy		14 Schwat 5633
153	Samuel Leiser		28.11.[18]72
154	Gabriel Pick		19 Elul [56]32
155	Feigele Lachmann geb. Wiener		26 Ab [56]32
156	Scheine Pulvermacher	95 J.	4 Ab 5632
157	Markus Pulvermacher		17.07.[18]72
158	Gitel Posner geb. Markus		30.06.[18]72
159	Sara Cohn geb. Wiener		25 Adar II 5632
160	Johanna Melzer		21 Adar II 5632
161	Hinde Bialler geb. Hirschel		19 Adar II 5632
162	Miriam Pick geb. Margulies		8 Adar I 5632
163	Gitel Krohn geb. Ruch	85 J.	19 Schwat 5632
164	Adelheid Auerbach geb. Steckler		14 Schwat 5632

165	Miriam Eichel		3 Schwat 5632
166	Röschen Lewy geb. Cohn		10.10.[18]71
167	Malke Silberberg geb. Silberberg		10 Tischri 5631
168	Ernestine Goldschmidt geb. Cohn		4 Tebeth 5631
169	Scherel Ernst geb.Ostermann		14 Kislew 5631
170	Moritz Feibel		1 Kislew 5631
171	Rosa Keiler geb. Salomon		16 Nissan 5629
172	Hinde Jelenkiewicz geb. Lewy		28.08.[18]70
173	Henriette Langner geb. Schweizer		06.07.[18]70
174	Josef Moritz Warschauer	63 J.	30.06.[18]70
175	Leib Schwarzmann		3 Jjar 5630
176	Simon Goldstein		3 Jjar 5630
177	Benas Mendelsohn		12 Nissan 5630
178	Hanne Keiler geb. Lewy	70 J.	11 Adar I 5630
179	Cäcilie Lewy		5 Schwat 5630
180	Rosa Keiler geb. Sachs		26 Tebeth [56]30
181	Scheine Neustadt geb. Mendel		5 Tebeth 5630
182	Schewe Smoschewer geb. Kleinert		27.07.[18]69
183	Brane Kozminski geb. Sgaller	53 J.	10 Siwan 5631
184	Miriam Schreiber geb. Katzenellenbogen		15 Siwan 5629
185	Itzig Reich	80 J.	15 Siwan 5629
186	Reise Traube geb. Falk	76 J.	10 Jjar [56]29
187	Fromm		15 Siwan 5629
188	Scherel geb. Goldschmidt		
189	Jüte Sachs		25 Adar [56]29
190	Meier Posner	88 J.	1 Adar [56]29
191	Jitel Salomon	69 J.	19 Tebeth 5629
192	Salomon Juda Cohn	95 J.	3 Kislew 5637
193	Rifke Cohn geb. Mathias		1 Tebeth [56]29
194	Rosalie Posner geb. Pulvermacher		11 Kislew 5629
195	Beile Baer		18 Kislew 5629
196	Abraham Hermann Lisser	68 J.	17 Cheschwan 5629
197	Lemmel Sklarek		25 Tischri 5629
198	Nanny Eichel	24 J.	15 Elul [56]29

199	Malke Lachmann		17 Nissan 5628
200	Israel Goldschmidt		9 Adar I 5627
201	Salomon Sochaczewski		3 Tischri 5627
202	Esther Markiewicz geb. Gottheiner	73 J.	27 Elul 5626
203	Friederike Markus	72 J.	3 Nissan 5626
204	Scharne Daniel geb. Lichtenberg	31 J.	14 Kislew 5626
205	Miriam Michle Daniel geb. Wiener	57 J.	10 Tamus 5625
206	Samuel Mendelsohn		9 Adar [56]26
207	Hinde Cohn geb. Schück		16 Adar [56]31
208	David Löbel Lemberg		21 Kislew 5628
209	Klara Lewy	23.10.[18]78	03.01.[18]80
210	Michael Goldschmidt		2 Siwan [56]28
211	Josef Wolff		18 Ab [56]28
212	Jacob Löwisohn	37 J.	26 Nissan 5629
213	David Auerbach	25 J.	20 Tischri 5629
214	Fabisch Guttentag	17 J.	4 Cheschwan 5629
215	Rifke Cohn geb. Lachmann	71 J.	28 Jjar [56]28
216	Jacob Fabisch		8 Ab [56]29
217	Ernestine Daniel geb. Mamlok	42 J.	6 Ab [56]29
218	Meier Hirsch		7 Ab [56]29
219	Rosalie Munk geb. Bendix		8 Ab [56]29
220	Keile Fucks geb. Mamlok		25 Ab [56]29
221	Pese Mendelsohn geb. Auerbach		21 Cheschwan 5630
222	Johanna Lewy geb. Fabisch		15 Tebeth [56]30
223	Peril Zirke Barth		28 Cheschwan [56]30
224	Feigele Sommer geb. Abraham		8 Tamus 5630
225	Leo Gottschalk	90 J.	28 Elul [56]30
226	Dina Grabowski geb. Cohn		29 Tischri 5631
227	Malke Blum geb. Goetz		11.04.[18]81
228	Alfons Sochaczewski		16.11.[18]72
229	Reisel Guttentag		25 Nissan 5626
230	Naftali Friedmann		28 Schwat 5626
231	David Blum		13 Cheschwan 5626
232	Malke Lewy		13 Cheschwan 5630

233	Suse Joachim geb. Seckel	80 J.	08.06.[18]77
234	Isaak Berger	27 J.	10 Ab 1877
235	Pauline Baum geb. Jahn	55 J.	07 Ab [18]76
236	Juda Feibel	72 J.	14 Tebeth [18]76
237	Mirel Kozminer geb. Melzer		9 Cheschwan [18]76
238	Brache Schwarzmann geb. Welsch	79 J.	12 Jjar [18]75
239	Isidor Lewy	30 J.	09.04.[18]77
240	Friederike Nathan geb. Tuchmann		9 Adar I [18]75
241	Abraham Nathan	14.05.[18]09	01.12.[18]74
242	Mendel Moses Nathan		4 Cheschwan [18]75
243	Frau Rabbiner Vogel Rifke Radt		23 Elul [18]74
244	Minna Zickel geb. Romann	33 J.	06.08.[18]74
245	Minde Hirsch	84 J.	10 Siwan [18]74
246	Bertha Doberschinski geb. Fuchs	05.07.[18]10	07.03.[18]74
247	Karoline Nathan		4 Adar [18]74
248	Hirsch Auerbach		19 Schwat [18]74
249	Salomon Grünspach		17 Schwat [18]75
250	Hanne Grünspach		14 Jjar [18]79
251	Hirschel Goldschmidt	64 J.	23 Kislew [18]75
252	Naftali Brodek	63 J.	20 Jjar [18]73
253	Blume Berger		21 Jjar [18]73
254	Eloser Cohn	74 J.	1870
255	Rebekka Daniel		4 Ab [18]70
256	Reise Biberstein	67 J.	6 Elul [18]70
257	Hirsch Biberstein	80	6 Jjar [18]83
258	Lachmann Markiewicz		21 Tischri [18]73
259	Moses David Goldschmidt		4 Kislew [18]73
260	Simche Wiener		
261	Albert Wunderlich	01.03.[18]10	15.05.[18]74
262	J. J. Selig	18.01.[18]11	12.07.[18]71
263	Ernestine Gotthelf geb. Skopp	77 J.	28.07.[18]75
264	M. Gotthelf	89 J.	01.01.[18]84
265	Hannele Lichtenstedt		
266	Helene Goldschmidt geb. Daniel	73 J.	31.12.[18]76

267	Nathan Wolff		18.12.[18]70
268	Philippine Becker geb. Lewy	17.12.[18]19	15.11.[18]76
269	Moses Lichtenberg		13 Kislew [18]74
270	Rebekka Wollstein geb. Lichtenberg		24 Kislew [18]74
271	Johanna Israel geb. Bock	15.01.[18]16	12.12.[18]75
272	Kaufmann Wiener		4 Tebeth [18]77
273	Cäcilie Silberberg geb. Tischler	70 J.	13 Tebeth [18]76
274	Parol Wagner	75 J.	1876
275	Moritz Israel	05.04.[18]53	06.02.[18]76
276	Wolf Ilmer		3 Tebeth [18]76
277	Joel Israel	88 J.	24 Schwat [18]76
278	Feigele Lewy geb. Asch		25 Adar [18]76
279	Schul Cohn	73 J.	26 Tebeth [18]77
280	Rosalie Rosenfeld		29.03.[18]76
281	Friederike Wolf geb. Rosenberg		06.04.[18]76
282	Isidor Lewy	17 Tebeth 1797	14 Tamus 1877
283	Jette Lewy geb. Pursch		11.04.[18]97
284	Mathilde Cohn geb. Ernst	51 J.	28 Adar [18]77
285	M. L. Guttentag	63 J.	05.04.[18]77
286	Hermann Bendix	26.12.[18]40	22.04.[18]77
287	Rosalie Lewy geb. Katz	63 J.	03.05.[18]77
288	Philippine Mamlok geb. Daniel	02.06.[18]28	08.06.[18]77
289	Friederike Barth geb. Pittke		02.07.[18]77
290	Emma Weissbein	81 J.	08.06.[18]77
291	Hannchen Weissbein geb. Basch	78 J.	22.08.[18]77
292	Philipp Ascher Daniel	60 J.	26.07.[18]71
293	Lea Modowicz geb. Goetz		1 Elul [18]77
294	Seraphine Brandt geb. Dessauer	79 J.	10 Tebeth [18]78
295	Ernestine Feibel geb. Haase	75 J.	28 Kislew [18]79
296	Leib Joachim	83 J.	24.08.[18]77
297	Hirsch Berger	10.08.[18]13	01.08.[18]77
298	Blumchen Pechner geb. Cohn		01.08.[18]77
299	Gabriel Cohn	80 J.	4 Tischri [18]76
300	Gutchen Schrimm		20 Adar [18]74

301	Adelheid Lewy geb. Glasser	66 J.	05.03.[18]77
302	Abraham Itzig Brodek		15 Schwat [18]74
303	Rebekka Jaratschewer	80 J.	14 Tischri [18]74
304	Michael Cohn	18.02.[18]61	24.08.[18]74
305	Israel Josefsohn	78 J.	1 Jjar [18]73
306	Julie Korytowski	16.02.[18]86	25.05.[18]98
307	Georg Gabriel	07.02.[19]00	08.08.[19]02
308	Jacob Grund	08.04.[18]70	10.05.[19]08
309	Bernhrad Grund	06.05.[18]99	08.04.[19]00
310	Kurt Neumark	05.10.[18]95	09.04.[18]97
311	Hulde Strumpf	12.12.[18]78	24.04.[18]91
312	Margarete Schmul	20.04.[18]82	28.03.[18]92
313	Isidor Leschczynski	24 J.	06.07.[18]84
314	Hirsch K. Cohn	78 J.	11 Schwat [18]98
315	Trude Schwarzwald geb., Cohn		26 Schwat [18]78
316	Charlotte Ledermann geb. Pittke	29 J.	23 Elul 1878
317	Moses Smoschewer	88 J.	20.10.[18]78
318	David Grabowski	78 J.	11.11.[18]79
319	Julie Haase geb. Guttentag	66 J.	5 Jjar [18]79
320	Philippine Brodek geb. Rawitscher		15 Tamus [18]80
321	Elias Melzer	22.10.[18]18	08.07.[18]80
322	Tele Brodek geb. Jaffe	85 J.	08.05.[18]81
323	Meier Reich	85 J.	22.07.[18]81
324	Esther Moses geb. Bialler	08.04.[18]13	23.11.[18]81
325	Karoline Wolff geb. Pelz	73 J.	22.01.[18]82
326	Jacob Grabower	78 J.	28.02.[18]82
327	Miriam Elias	73 J.	12.09.[18]81
328	Ephraim Pittke	76 J.	21.06.[18]81
329	Adelheid Wiener geb. Sachs		19 Tebeth [18]81
330	Adeline Kozminer	1823	11.12.[18]80
331	Löbel Matschke	75 J.	29.10.[18]80
332	Rosalie Grabower geb. Rosenfeld	56 J.	08.10.[18]80
333	Bernhard Benjamin		18 Tamus [18]80
334	Salomon Fabisch	05.11.[18]12	17.12.[18]79

335	Regine Sklarek	23.06.[18]68	12.09.[18]79
336	Friederike Katzenellenbogen geb. Schiff		28.05.[18]79
337	Mendel Cohn	1817	12.04.[18]78
338	Mannheim Strumpf	01.03.[18]10	12.01.[18]78
339	Hermann Cohn	41 J.	22 Kislew [18]78
340	Leibusch Seckel	Januar 1808	20.01.[18]78
341	Gidel Seckel geb. Guttentag	23.09.[18]08	27.01.[18]94
342	Aron Skalrek	14 Nissan [18]01	09.09.[18]78
343	Paul Teichmann	19.08.[18]65	18.09.[18]78
344	Itzig Lewy	83 J.	01.12.[18]78
345	Isidor Rosenbaum	11.01.[18]43	13.03.[18]79
346	Leib H. Daniel	74 J.	23 Tamus [18]79
347	Samuel Keiler	25Tebeth [18]20	02.03.[18]80
348	J. M. Elkas	26.02.[18]24	26.03.[18]80
349	Ephraim Kuba	1795	06.04.[18]18
350	Eva Kuba geb. Benner	92 J.	05.04.[18]92
351	Gabriel Lewy	25.05.[18]13	18.07.[18]81
352	Elias Feibel	52 J.	13.03.[18]82
353	Elias Schklarek	27.08.[18]10	12.04.[18]82
354	Michael Ries	79 J	25.03.[18]82
355	Roselie Wiener geb. Oelsner		01.01.[18]84
356	Amalie Becker geb. Lewy	14.11.[18]60	16.03.[18]80
357	Auguste Bamberger geb. Lewy	06.07.[18]24	16.10.[18]79
358	B. L. Monasch	30.05.[18]01	13.03.[18]79
359	Cäcilie Schmuckler geb. Pick	04.12.[18]18	10.08.[18]79
360	Cäcilie Rawitcki geb. Grabower	8 Tebeth [18]07	28 Elul [18]79
361	Gabriel Eichel	81 J.	11.07.[18]85
362	Louis Cohn	03.10.[18]19	27.10.[18]80
363	Henriette Friedenthal geb. Wiener	14.03.[18]24	24.02.[18]81
364	Rosalie Monasch geb. Brodek	74 J.	18.01.[18]84
365	Markus Löbel Monasch	69 J.	30.10.[18]83
366	Philippine Grünwald geb. Kunau	25.05.[18]27	16.05.[18]82
367	Moses Daniel		3 Adar I [18]81
368	Isidor Gebhardt	19.04.[18]12	06.09.[18]81

369	Samson Asch		06.01.[18]82
370	Hannchen Asch geb. Steckel		07.02.[18]86
371	Wilhelm Gebhardt	09.11.[18]53	14.02.[18]82
372	Paula Ledermann geb. Frist	29.06.[18]53	25.03.[18]82
373	Cäcilie Melzer geb. Monasch	29.12.[18]12	30.03.[18]82
374	Samuel Cohn		11.04.[18]82
375	Rosalie Goslinski geb. Lewy		14 Jjar [18]82
376	Cäcilie geb. Kruh		05.04.[18]82
377	Salomon Jaratschewer		14.07.[18]82
378	Jacob Kruh		28.09.[18]82
379	Meier Kantorowicz		30.10.[18]82
380	Simon Cohn		7 Kislew [18]83
381	Golde Donn geb. Wiener		9 Kislew [18]83
382	Jacob Leib Goldschmidt		09.01.[18]83
383	Pauline Lewin geb. Jakubowski		16.01.[18]83
384	Markus Blum		15.05.[18]83
385	Rifke Cohn geb. Glaser		7 Adar II [18]83
386	Eva Kaplan		23.05.[18]83
387	Friederike Cohn geb. Gellert		29.05.[18]83
388	Malke Lazarus geb. Schwarz		06.02.[18]93
389	Amalie Hecht	68 J.	01.08.[18]92
390	Eisig Glaser	68 J.	06.08.[18]82
391	Simon Lemmel Posner	85 J.	1 Tag Sukkoth [18]84
392	Scheine Posner geb. Herzberg	90 J.	14 Adar II [18]86
393	Hermann Mendel	14.12.[18]51	09.01.[18]84
394	Jeanette Todtmann geb. Koblinski	15.09.[18]29	14.05.[18]85
395	Jacob Todtmann	17.09.[18]18	26.04.[18]90
396	Philipp Jaratschewer	16.12.[18]69	22.10.[18]86
397	Hirsch Wilhelm		Jom Kippur [18]87
398	Rosalie Brodek	73 J.	3 Adar [18]85
399	Selig Brodek	83 J.	19 Elul [18]89
400	Bertha Dienemann		10.11.[18]85
401	Jacob Blum	86 J.	07.05.[18]87
402	Johanna Blum geb. Pulvermacher	69 J.	22.01.[18]85

403	Dorothea Dienemann geb. Jaffe	09.04.[18]35	22.11.[18]83
404	Jette Goldschmidt geb. Gottschalk	31.12.[18]17	13.10.[18]83
405	Selig Frost	74 J.	01.09.[18]83
406	Henriette Frost geb. Lewy	57 J.	25.09.[18]86
407	Eisig Josef Dienemann	15 Jjar [18]61	21 Tamus [18]86
408	Frau Rabbiner Baneth	12 Ab [18]43	19 Tebeth [18]86
409	Henriette Auerbach geb. Auerbach	09.01.[18]20	06.06.[19]03
410	Joel Auerbach	71 J.	31.12.[18]84
411	Simon Schreiber		18.12.[18]84
412	Baer H. Daniel	81 J.	7 Tamus [18]84
413	Menachem Man Daniel		1 Jjar [18]84
414	Manheim Wiener	09.11.[18]10	01.01.[18]83
415	Markus Katzenellenbogen	12.08.[18]29	29.08.[18]84
416	Matthias Jaffe	06.12.[18]15	09.11.[18]84
417	Jacob Cohn	10.09.[18]16	08.12.[18]84
418	Moritz Schmuckler	14.03.[18]16	25.06.[18]85
419	Klara Sochaczewska	09.07.[18]59	30.06.[18]86
420	Elias Neustadt	13.01.[18]07	13.12.[18]84
421	Nache Gitel Brodek geb. Dienegott	75 J.	27.03.[18]84
422	Lina Lipnowska geb. Bursch	22.03.[18]52	23.03.[18]84
423	Hannchen Jacobsohn geb. Saenger		1 Schwat [18]84
424	Dora Warschauer geb. Guttstadt	74 J.	24.01.[18]84
425	Blume Neustadt geb. Baum		17.12.[18]83
426	Gabriel Baum	09.11.[18]19	11.12.[18]83
427	Dorothea Baum	16.10.[18]24	31.05.[19]00
428	Rosalie Herrnstadt geb. Basch	76 J.	12.08.[18]84
429	Dorothea Elias geb. Lande	16.08.[18]25	10.06.[18]37
430	Dr. Julius Hamburger	11.05.[18]18	06.01.[18]87
431	Baruch Abraham Lewy	70 J.	13.01.[18]87
432	Grab ohne Denkmal		
433	Josef Israel Goldschmidt	27.05.[18]07	03.07.[18]97
434	Henriette Selig geb. Brandt	02.02.[18]15	02.08.[18]90
435	Simon Madowitsch	87 J	04.05.[18]87
436	Minna Ziegler geb. Korn	14.02.[18]45	18.02.[18]87

437	Josef Pelz	13.01.[18]16	06.01.[18]86
438	Rosalie Strumpf geb. Pabel	80 J.	18.04.[18]90
439	Pessach Israel		02.04.[18]84
440	Markus Romann	68 J.	28.04.[18]83
441	Abraham Sklarek	59 J.	30.01.[18]83
442	Koppel Sklarek		12.09.[18]83
443	Joachim Mendelsohn	11Cheschwan[18]64	19 Kislew [18]84
444	Zirel Tabacznik geb. Mendelsohn		7 Siwa [18]84
445	Salomon Hefter		03.07.[18]84
446	Salomon Leib Glaser	72 J	02.09.[18]84
447	Adelheid Sklarek geb. Israel	66 J.	26.11.[18]84
448	Adelheid Glaser geb. Lewy	72 J.	15 Kislew [19]18
449	Eidel Joachim geb. Schwarzwald	84 J.	02.12.[18]84
450	Auser Lewy	80 J.	25.01.[18]85
451	Mindel Baer geb. Pulvermacher	80 J.	04.02.[18]85
452	Jacob Tabacznik	85 J.	26 Schwat [18]85
453	Hitsche Reich	76 J.	13 Nissan [18]85
454	Julius Brandt	12.04.[18]16	15.05.[18]85
455	Sigusch Feibel	02.09.[18]61	26.06.[18]85
456	Simon Jelenkiewicz	10 Tebeth [18]45	18 Tischri [18]85
457	Josef Bialler	03.01.[18]16	20.11.[18]85
458	Ernestine Reich geb. Scheps	50 J.	14 Kislew [18]95
459	Moses Nathan	82 J.	15.12.[18]85
460	Moses Grossmann	80 J.	13 Adar I [18]96
461	Heimann Katzenellenbogen	81 J.	11.02.[18]87
462	Michael Joachim	85 J.	26 Schwat [18]87
463	Sophie Pechner	64 J.	27.02.[18]87
464	Josef Pechner	84 J.	31.08.[18]98
465	Freide Rosderschewski geb. Ernst	90 J.	18 Ad [18]87
466	Samuel Guttentag	69 J.	20.08.[18]88
467	Rosalie Eichel geb. Schreuer	18.12.[18]25	18.09.[18]88
468	Therese Wollmann geb. Daniel		18.05.[18]89
469	Heinrich Bienstock	12.05.[18]11	14.11.[18]89
470	Henriette Lewy geb. Daniel		13.01.[18]90

471	Mathilde Tabacznik	03.03.[18]48	07.04.[18]90
472	Michaelis Gellin	26.09.[18]10	14.04.[18]90
473	Charlotte Feibel geb. Langner	21.03.[18]21	20.04.[18]90
474	Cäcilie Hefter geb. Süssmann	78 J.	01.05.[18]90
475	Elias Schachtel		12.05.[18]90
476	Rosalie Goldschmidt geb. Laufer	82 J.	10 Siw [18]90
477	Julius Sklarek	04.07.[18]63	24.06.[18]90
478	Johanna Sklarek geb. Keiler	27.10.[18]22	14.08.[18]90
479	Johanna Daniel	82 J.	1 Cheschwan [18]90
480	Rosalie Cohn geb. Becker	80 J.	07.12.[18]90
481	Cäcilie Guttmann geb. Brock	70 J	11.05.[18]91
482	Emil Gelles	73 J.	3 Cheschwan [18]93
483	Hirsch Rawitzki	84 J.	31.03.[18]92
484	David Schlesinger	15.08.[18]31	23.06.[18]92
485	Ernestine Wolff	45 J.	26 Tamus [18]92
486	Rosalie Freund geb. Adam	62 J.	06.08.[18]92
487	Ludwig Freund	19.08.[18]21	09.04.[19]05
488	Cäcilie Lichtenstein	14.02.[18]48	31.08.[18]92
489	Gitel Klemper geb. Schulrock	79 J.	9 Tischri [18]93
490	Trane Warschauer geb. Guttstadt	74 J.	09.10.[18]92
491	Liebe Glaser geb. Rawitscher	72 J.	23.10.[18]92
492	Bernhard Grund	02.06.[18]45	28.05.[18]93
493	Lose Sander geb. Brandt	78 J.	11.07.[18]92
494	Dr. Rotberg	71 J.	10.07.[18]91
495	M. L. Wiener	12.08.[18]17	01.10.[18]91
496	S. S. Lewy	08.06.[18]15	02.02.[18]91
497	Rosalie Lewy geb. Seckel	28.11.[18]38	17.08.[18]87
498	Abraham Lewy	21.09.[18]29	12.12.[18]87
499	Dorothea Hirsch	11.05.[18]19	22.09.[18]91
500	Rosalie Hirsch	05.04.[18]10	05.04.[18]96
501	Moritz Friedenthal	76 J.	16.02.[18]92
502	Pauline Bendix geb. Hirsch	06.11.[18]26	28.12.[18]92
503	Paula Schück	25.04.[18]59	31.10.[19]04
504	Emilie Schück geb. Landau	28.02.[18]40	17.11.[19]06

505	Isaak Schück	03.12.[18]20	06.11.[18]92
506	Louis Frost	19.02.[18]55	16.02.[18]93
507	Hannchen Cohn geb. Rawitscher	08.05.[18]24	21.02.[18]92
508	Hirsch Posner	26 Adar [18]18	26 Cheschwan [18]91
509	Nathan Krieg	15.07.[18]39	13.09.[18]91
510	Bertha Bursch geb. Reich	68 J.	10.03.[18]91
511	Louis Bursch	03.08.[18]21	22.01.[19]01
512	Siegfried Reinbach		23.02.[18]87
513	Meier Katzenellenbogen	27.11.[18]25	07.06.[18]87
514	Isidor Salinger	15.03.[18]66	25.08.[18]87
515	Grab ohne Denkmal		
516	Bertha Friedmann geb. Cohn	74 J.	19 Siwot [18]88
517	Johanna Beradt	74 J.	28 Cheschwan [18]89
518	Sara Rother		30.03.[18]89
519	Arnold Berger	70 J.	21 Kislew [18]90
520	Rebekka Schoenlank geb. Eisenberg	80 J.	06.02.[18]90
521	Jacob Josef Schoenlank	86 J.	21 Cheschwan [18]92
522	Adelheid Daniel	11 Elul 5605	19 Tebeth 5655
523	Benzion Berendt	05.10.[18]12	08.02.[18]96
524	Julie Berendt geb. Monasch	16.09.[18]24	22.02.[18]91
525	Dorothea Dienemann geb. Eppenstein	42 J.	9 Kislew [18]91
526	Markus Wilhelm	53 J.	27.02.1890
527	Johanna Goldschmidt geb. Biesenthal		13 Adar II [18]89
528	Miriam Lewy geb. Goldschmidt		17.06.[18]88
529	Meier Wagner	14.10.[18]28	13.06.[18]88
530	Markus Baum	64 J.	24 Siwot [18]88
531	Ernestine Schlesinger geb. Fraenkel	26.06.[18]19	06.02.[18]88
532	Naftali Zwi Lewin		21 Schwat [18]88
533	Harlie Stein	20.06.[18]24	04.01.[18]88
534	Rosalie Cohn	12.07.[18]42	07.12.[18]87
535	Dorothea Herschmann geb. Schoenlank	56 J.	06.10.[18]87
536	Baruch Tiechmann		13.09.[18]87
537	Rachel Pulvermacher geb. Prinz	80 J.	16.09.[18]87
538	Jacob Auerbach		11.07.[18]87

539	Heinrich Hirsch	72 J.	16.05.[18]87
540	David Cohn	72 J.	05.08.[18]98
541	Ninon Cohn geb. Cohn	15.03.[18]27	20.11.[18]97
542	Abraham Pick		16 Adar II [18]97
543	Frau Teichmann geb. Brock	04.04.[18]68	15.09.[18]94
544	Dorothea Moritz	28.12.[18]20	26.10.[19]07
545	Simon Czapski	14.04.[18]11	16.02.[18]97
546	Pauline Daniel geb. Potocki		17.01.[18]97
547	Meier Mamlok	29.12.[18]26	04.11.[18]96
548	Jacob Reich	73 J.	31.10.[18]96
549	Sigmund Wagner	16.09.[18]60	09.12.[18]95
550	Rosalie Goldschmidt geb. Keiler	05.01.[18]57	18.11.[18]95
551	Louis Bendix	03.01.[18]09	13.03.[18]96
552	Friederike Bendix geb. Krüger	09.02.[18]10	10.10.[18]95
553	Louis Dienemann	12.01.[18]36	14.04.[18]96
554	Leiser Keiler	14.10.[18]27	18.01.[18]95
555	Henriette Cohn geb. Katzenellenbogen	08.09.[18]21	06.01.[18]95
556	Gitter ohne Namen		
557	Israel Sander	88 J.	07.03.[19]01
558	Rosalie Sander geb. Todtmann	80 J.	09.09.[18]94
559	Wolf Lichtenstein	12.04.[18]08	15.02.[18]94
560	Pinkus Selig Kaplan		15.02.[18]94
561	Rosa Gebhardt geb. Goldschmidt	06.06.[18]20	19.11.[18]93
562	Gabriel Leiser Guttentag	83 J.	27.09.[19]01
563	Pauline Guttentag geb. Guttentag	84 J.	15.11.[18]93
564	Jettchen Katzenellenbogen	20.08.[18]18	16.10.[18]91
565	Rosalie Katzenellenbogen	08.09.[18]30	26.10.[18]93
566	Erna Sternberg geb. Meier	04.05.[18]59	28.08.[18]91
567	Philipp Sternberg	24.09.[18]49	11.01.[18]94
568	Henriette Auerbach	06.04.[18]22	04.05.[18]89
569	Salomon Warschawski	69 J.	07.08.[18]90
570	Blumchen Warschawski geb. Goldschmidt	71 J.	17.08.[18]90
571	Raphael Pulvermann	16.12.[18]16	30.11.[18]93
572	Marie Pulvermann geb. Hirsch	09.03.[18]21	21.07.[19]04

573	Max Seidel	30.08.[18]72	21.07.[18]93
574	Wilhelm Lewy	23.03.[18]79	16.11.[18]93
575	Ephraim Grünspahn	13.02.[18]30	13.11.[18]94
576	Valentin Herrnstadt	87 J.	09.07.[18]94
577	Ernestine Basch	08.03.[18]20	06.02.[19]07
578	Bertha Lewy geb. Posner	08.02.[18]18	14.12.[18]96
579	Jacob Lewy	12.12.[18]10	28.11.[18]99
580	Rosa Rakwitzer geb. Friedenthal	29.10.[18]47	23.03.[18]97
581	Louis Gebhardt Rothbart	86 J.	05.04.[18]96
582	Abraham Keiler	01.01.[18]26	20.04.[18]97
583	Amalie Krause geb. Salomon	19.11.[18]27	03.10.[18]98
584	Israel Krause	12.12.[18]19	13.02.[19]06
585	Mathias Cohn	24.01.[18]21	12.11.[18]98
586	Rosalie Strumpf geb. Israel	06.05.[18]46	18.02.[18]99
587	Rosalie Bialler geb. Bialler	25.06.[18]21	09.01.[19]00
588	Hannchen Laufer geb. Keiler	08.07.[18]20	01.12.[18]99
589	Lesser Bennstein	02.07.[18]39	07.07.[18]99
590	Amalie Feibel geb. Cohn	04.07.[18]43	18.04.[18]99
591	Rosalie Jahn	01.09.[18]24	02.04.[18]99
592	Dorothea Abraham Bremmel		26.01.[18]99
593	Charlotte Glaser geb. Lazarus	15.09.[18]31	20.12.[18]98
594	Jacob Glaser	29.04.[18]29	28.10.[18]98
595	Rosalie Jelenkiewicz geb. Sklarek	05.03.[18]50	10.05.[18]98
596	Julie Wasser	21.05.[18]74	24.04.[18]98
597	Rosalie Goldstein	85 J.	29 Nissan [18]98
598	Cäcilie Obst geb. Zobel		29 Schwat [18]98
599	Rosalie Schramm geb. Bialler	14.03.[18]24	01.03.[19]02
600	Aron Hirsch Schramm	06.04.[18]25	16.02.[18]98
601	Cäcilie Schramm geb. Bialler	27.06.[18]25	04.02.[18]98
602	Adolf Hirsch	11.03.[18]47	24.11.[18]97
603	Dorothea Baum	26.12.[18]58	07.08.[18]97
604	Ernestine Freund	15.03.[18]58	13.03.[18]97
605	Jacob Salomon	14.11.[18]30	28.06.[18]96
606	Pauline Berg	81 J.	12.12.[18]95

607	Rake Kozminer geb. Guttentag	90 J	19.10.[18]95
608	Itzig Neustadt	63 J.	24.06.[18]95
609	Dorothea Schmelke geb. Schwarzmann		03.11.[18]94
610	Ephraim Pfeffer	78 J.	20.05.[18]94
611	Rachel Neustadt	49 J.	09.11.[18]94
612	Max Przyck		
613	Julius Jaraczewer	13.10.[18]25	22.06.[18]93
614	Hannchen Jaraczewer geb. Keiler	86 J.	
615	Ascher Löbel	23.11.[18]24	10.08.[19]00
616	Arnold Bilski	08.04.[18]54	26.03.[19]01
617	Hermann Jaraczewer	19.02.[18]61	19.06.[19]01
618	Ohne Denkmal		
619	Fabian Feibel	62 J.	30.10.[19]02
620	Michaelis Wasser	29.04.[18]43	03.01.[19]03
621	Dorothea Salomon	09.01.[18]32	12.02.[19]03
622	Chaje Itzig geb. Malachowski aus Dobrzyca	87 J.	10.02.[19]03
623	Emma Sklarek	21.06.[18]57	28.11.[19]03
624	Therese Fabisch geb. Sander		12.05.[19]04
625	Salomon Markiewicz	75 J.	12.10.[19]04
626	Helene Wagner geb. Pelz		10.01.[19]05
627	Helene Schramm		26.04.[19]04
628	Rosalie Kassriel Lewy geb. Baer		16 Adar II [19]05
629	Elisabeth Schmul	24.06.[18]87	14.04.[19]06
630	Jacob Grund	04.03.[18]71	11.09.[19]06
631	Doris Ries geb. Proskauer		30.11.[19]06
632	Nathan Stein	68 J.	01.10.[19]06
633	Adolf Rubin	05.09.[18]49	17.08.[19]06
634	Mannheim Daniel	31 Nissan [18]99	11.01.[19]06
635	Sigismund Cohn	05.11.[18]56	13.06.[19]05
636	Henriette Wolff geb. Rawitscher	04.04.[18]35	05.12.[19]10
637	Wolff Nathan	20.12.[18]34	01.03.[19]05
638	Jeanette Lewy	28.02.[18]35	06.12.[19]04
639	Johanna Rawitschwer geb. Wolf	24.10.[18]33	04.07.[19]04
640	Benjamin Gellers		19 Schwat [19]04

641	Pauline Steinberg geb. Proskauer	06.01.[18]32	07.01.[19]04
642	Friederike Wiener geb. Wiener	18.04.[18]19	06.04.[19]03
643	Mirel Goldschmidt geb. Nordel	80 J.	9 Schwat [19]03
644	Hermann Morgenstern	September [18]34	04.01.[19]09
645	Mathilde Morgenstern geb. Seckel	23.01.[18]34	16.12.[18]99
646	Louis Lewy	08.07.[18]31	26.11.[19]00
647	Anna Cohn geb. Sander	15.01.[18]30	11.12.[19]05
648	Markus Lewy	07.08.[18]36	16.08.[19]03
649	Rika Schul	79 J.	21.08.[19]02
650	Abraham	78 J.	11.05.[19]03
651	Eduard Elkas	11.06.[18]60	16.07.[19]01
652	Martha Schück geb. Rosenthal	21.03.[18]77	20.04.[18]99
653	Salomon Eppenstein	4 Kislew [18]22	2 Jjar [18]99
654	Henriette Sluschewer geb. Radt		2 Schwat [18]99
655	David Salomon Doberschynski	18 Tebeth [18]18	24.04.[19]00
656	Josef M. Neumann	05.08.[18]31	18.04.[19]00
657	Louise Neumark geb. Goldschmidt	19.02.[18]28	12.12.[19]09
658	Malwine Lewy	27.04.[18]80	29.06.[19]02
659	Auguste Romann geb. Wiener	26.06.[18]29	01.12.[18]99
660	Jack Auerbach	25.04.[18]50	24.03.[19]02
661	Herzel Brodek	07.12.[18]31	31.03.[19]03
662	Auguste Salinger geb. Grünspahn	27.09.[18]41	11.04.[19]03
663	Julius Salinger	11.03.[18]40	13.12.[19]02
664	Sally Ziegler	20.07.[18]34	29.11.[19]02
665	Kaufmann Ehrlich		3 Tamus [19]02
666	Bertha Müller geb. Ehrlich	01.01.[18]45	26.04.[19]03
667	Rosalie Benjamin	16.06.[18]31	07.01.[19]22
668	Heimann Benjamin	13.08.[18]35	18.04.[19]02
669	Leonore Brandt geb. Braun		06.04.[19]02
670	Johanna Kellenscher geb. Müller	23.11.[18]44	02.04.[19]02
671	Cäcilie Gans geb. Schlesinger	01.12.[18]49	19.12.[19]01
672	Samuel Dienemann	16.01.[18]39	03.07.[19]01
673	Hannchen Rothbarth geb. Kozminer	87 J.	03.05.[19]01
674	Fanny Mendelsohn geb. Seipe	66 J.	07.11.[19]11

675	Philipp Wolff	03.09.[18]68	29.08.[19]08
676	Dorothea Lichtenstein geb. Grossmann	15.05.[18]15	13.07.[19]00
677	Bertha Stein		2 Jjar [19]00
678	Benus Jaraczewer	16.05.[18]64	25.04.[19]00
679	Rosalie Romann geb. Brock	12.02.[18]17	31.03.[19]00
680	Henriette Pick geb. Cohn	15 Kislew [18]53	13 Tamus [19]14
681	Josef Pick	24 Kislew [18]43	20 Adar [19]14
682	Johanna Jaffe	21.07.[18]58	22.03.[19]00
683	Rosalie Jaffe geb. Gottheiner	15.09.[18]24	21.01.[19]00
684	Salomon Keiler	27.05.[18]37	11.07.[19]07
685	Therese Warschauwer geb. Kaufmann	07.12.[18]44	06.04.[19]08
686	Dorothea Wollmann geb. Laufer		28.08.[19]08
687	Cäcilie Czapski geb. Lewy	29.03.[18]25	18.01.[19]05
688	Eva Jaraczewer	26.09.[18]70	19.06.[19]07
689	Jeanette Jaraczewer	01.08.[18]72	27.10.[19]07
690	Elias Warschauer	29.08.[18]73	07.10.[19]08
691	Johanna Haase geb. Benjamin	15.10.[18]84	02.11.[19]08
692	Dorothea Korytowski geb. Feibel	19.01.[18]54	19.12.[19]09
693	Else Sklarek	19.04.[18]90	20.07.[19]10
694	Julius Gans	01.01.[18]43	19.04.[19]11
695	Bertha Müller geb. Nathan	73 J.	22.12.[19]08
696	Gustav Krieg	20.06.[18]69	25.12.[19]08
697	Frau Krieg		
698	Cäcilie Keiler geb. Nathan	15.07.[18]38	11.04.[19]15
699	Gustav Brodek	04.07.[18]83	07.08.[19]11
700	Neumann Stein	31.10.[18]41	06.03.[19]11
701	Cäcilie Beier geb. Müller	80 J.	22 Kislew [19]07
702	Rosalie Daniel		25 Rebeth [19]09
703	David Wachtel	12.08.[18]53	18.04.[19]09
704	Ohne Denkmal		
705	Tobias Cohn	81 J.	02.08.[19]08
706	Siegfried Lewy	14.12.[18]43	16.08.[19]05
707	Sophie Lewy geb. Herrnstadt	24.02.[18]39	26.03.[19]08
708	Moritz Baum	55 J.	22.05.[19]05

709	Bertha Schmulewicz geb. Goldmann	24.03.[18]44	11.06.[19]06
710	Dr. Ludwig Wunderlich	04.10.[18]34	01.07.[19]03
711	Markus Heppner	24.12.[18]24	22.10.[19]05
712	Eveline Heppner geb. Lachmann	15.05.[18]25	13.01.[19]05
713	Abraham Grünspach	19.11.[18]37	09.05.[19]07
714	Friederike Wygodzinski geb. Cohn	28.02.[18]34	08.11.[19]08
715	Josef Wygodzinski	28.01.[18]29	10.06.[19]06
716	Hermann Goldschmidt	24.08.[18]37	17.07.[19]07
717	Rosalie Ernst geb. Langner	21.03.[18]23	24.11.[19]07
718	Nathan Ernst	11.03.[18]36	15.09.[19]09
719	Adam Strumpf	06.05.[18]41	06.01.[19]10
720	Rebekka Graubert	25.12.[18]20	25.01.[19]18
721	Bernhard Graubert	07.05.[18]26	11.09.[19]10
722	Itzig Guttmann	86 J.	09.01.[19]12
723	Fanny Laufer geb. Halpert	01.06.[18]49	25.02.[19]12
724	Wolf Guttmann	19.01.[18]39	03.12.[19]12
725	Bertha Daniel geb. Friedmann		3 Tischri [19]10
726	Mathilde Stein geb. Warschauer	04.08.[18]40	07.03.[19]10
727	Dorothea Schimmek	21.12.[18]47	25.01.[19]13
728	Isaak Schimmek	25.01.[18]41	03.08.[19]12
729	Edward Strumpf	13.03.[18]72	05.02.[19]13
730	Ernestine Zobel	3 Nissan 5584	3 Adar II 5673
731	Itzig Schramm	10.12.[18]48	25.07.[19]12
732	Marie Zellner geb. Guttentag	63 J.	09.09.[19]11
733	Kassriel Lewy	73 J.	11.12.[19]10
734	Charlotte Salomon	25.05.[18]60	28.07.[19]11
735	Rose Pfeffer geb. Gotthardt	80 J.	01.08.[19]10
736	Jenny Fraenkel geb. Stich	03.05.[18]32	10.09.[19]14
737	Bernhard Fraenkel	18.12.[18]31	11.06.[19]10
738	Friederike Rawitzki		15.09.[19]09
739	Henriette Bernstein geb. Wolff	73 J.	18 Adar [19]09
740	Ernestine Rackwitz geb. Brodek	07.07.[18]39	19.07.[19]09
741	Ernestine Blum	72 J.	10.10.[19]13
742	Rosalie Ledermann	83 J.	12.08.[19]14

743	Fanny Lewy		1919
744	Bernhard Horwitz	27.10.1865	10.12.[19]15
745	K. Grünspach	24.09.1832	13.11.[19]19
746	David Brodek		
747	Herr Rawitscher		
748	Matschke	11.05.[18]36	13.08.[19]20
749	Heimann Grabowski	30.06.[18]37	09.10.[19]16
750	Bertha Gabriel	1864	1914
751	Doris Grünthal	11.07.[18]50	21.11.[19]13
752	Julius Neumann	11.07.[18]64	04.04.[19]13
753	Michael Schmulewicz	31.12.[18]43	14.09.[19]20
754	Simon Plessner		
755	Sophie Bialler		
756	Gustav Auerbach	28.02.[18]59	01.05.[19]09
757	Karl Katzenellenbogen	30.05.[18]55	02.02.[19]10
758	Abraham Kunert		
759	Herr Wolff		
760	Soldat Kurnik		
761	Frau Jacobi		
762	Bertha Schmulewicz geb. Halpert	21.02.[18]53	11.07.[19]19
763	Doris Doberszynski		19.06.[19]19
764	Simon Baron	12.07.[18]50	09.04.[19]19
765	Tempeldiener Jacobi		
766	Julius Held	13.07.[18]73	13.09.[19]15
767	Hennchen Jaraszewer	04.07.[18]41	05.06.[19]12
768	Lachmann Haase	65 J	25.09.[19]14
769	Louis Cohn	08.11.[18]37	08.09.[19]14
770	Bertha Sklarek	1825	1914
771	Ernestine Seidenberg	29.12.[18]31	31.10.[19]13
772	Hendel Pulvermacher		
773	Lazarus Brunette		
774	Lazarus Isidor		
775	Lazarus Friederike		
776	Cohn Ludwig		
777	Cohn Liesbeth		

Alphabetical List of Names
Alphabetische Namenliste
Alfabetyczny spis pochowanych

Abraham 650
Abraham Dorothea Bremmel 592
Asch Hannchen geb. Steckel 370
Asch Samson 369
Auerbach Adelheid geb. Steckler 164
Auerbach Brane 125
Auerbach David 213
Auerbach Esther 030
Auerbach Gustav 756
Auerbach Henriette 568
Auerbach Henriette geb. Auerbach 409
Auerbach Hirsch 248
Auerbach Jack 660
Auerbach Jacob 538
Auerbach Joel 410
Auerbach Menachem 029
Auerbach Sara 006
Baer Beile 195
Baer Jacob 073
Baer Mindel geb. Pulvermacher 451
Ball Röschen 150
Bamberger Auguste geb. Lewy 357
Baneth Frau Rabbiner 408
Baron Simon 764
Barth Friederike geb. Pittke 289
Basch Ernestine 577
Baum Dorothea 427
Baum Dorothea 603
Baum Gabriel 426
Baum Meier 530
Baum Moritz 708
Baum Pauline geb. Jahn 235
Becker Amalie geb. Lewy 356
Becker Philippine geb. Lewy 268
Beier Cäcilie geb. Müller 701
Bendix Esther geb. Cohn 087
Bendix Friederike geb. Krüger 552
Bendix Hermann 286
Bendix Louis 551
Bendix Moses Michael 088
Bendix Pauline geb. Hirsch 502
Benjamin Bernhard 333
Benjamin Heimann 668
Benjamin Rosalie 667
Bennstein Lesser 589
Beradt Johanna 517
Berendt Benzion 523
Berendt Julie geb. Monasch 524
Berg Pauline 606
Berger Arnold 519
Berger Blume 253
Berger Hirsch 297
Berger Isaak 234
Bernstein Henriette geb. Wolff 739
Bialler Hinde geb. Hirschel 161
Bialler Josef 457
Bialler Rosalie geb. Bialler 587
Bialler Sophie 755
Biber Chane 108
Biberstein Hirsch 257
Biberstein Reise 256
Bienenstock Elias 070
Bienenstock Hinde geb. Ehrenfried 056
Bienenstock Lea 106
Bienstock Heinrich 469
Bilski Arnold 616
Blum David 231
Blum Ernestine 741
Blum Jacob 401
Blum Johanna geb. Pulvermacher 402
Blum Malke geb. Goetz 227
Blum Markus 384
Brandt Julius 454
Brandt Leonore geb. Braun 669
Brandt Seraphine geb. Dessauer 294
Braun Abraham 145

Brock Hinde 115
Brock Meier 018
Brodek Abraham Itzig 302
Brodek Dache 149
Brodek David 746
Brodek Gustav 699
Brodek Herzel 661
Brodek Nache Gitel geb. Dienegott 421
Brodek Naftali 252
Brodek Philippine geb. Rawitscher 320
Brodek Rosalie 398
Brodek Selig 399
Brodek Tele, geb. Jaffe 322
Brun Esther Chaje geb. Auerbach 077
Buchwald Rifke 114
Bursch Bertha geb. Reich 510
Bursch Louis 511
Cäcilie geb. Kruh 376
Cohn Anna geb. Sander 647
Cohn Benjamin 010
Cohn Elias 089
Cohn Eloser 254
Cohn Esther geb. Fabisch 098
Cohn Friderike geb. Gellert 387
Cohn Gabriel 299
Cohn Gitel geb. Cohn 019
Cohn Hannchen geb. Rawitscher 507
Cohn Heinrich 540
Cohn Henoch 044
Cohn Henriette geb. Katzenellenbogen 555
Cohn Hermann 339
Cohn Hinde geb. Schück 207
Cohn Hindel 028
Cohn Hirsch K.314
Cohn Jacob 417
Cohn Koppel 143
Cohn Liesbeth 777
Cohn Louis 362
Cohn Louis 769
Cohn Ludwig 776
Cohn Mase geb. Wiener 064
Cohn Mathias 585
Cohn Mathilde geb. Ernst 284
Cohn Mendel 337
Cohn Michael 075
Cohn Michael 304
Cohn Mindel geb. Dublin 034
Cohn Ninon geb. Cohn 541
Cohn Rifke geb. Glaser 385
Cohn Rifke geb. Lachmann 215
Cohn Rifke geb. Mathias 193
Cohn Rosalie 534
Cohn Rosalie geb. Becker 480
Cohn Salomon 141
Cohn Salomon Juda 192
Cohn Samuel 374
Cohn Sara geb. Wiener 159
Cohn Sigismund 635
Cohn Simon 380
Cohn Tobias 705
Czapski Cäcilie geb. Lewy 687
Czapski Simon 545
Daniel Adelheid 522
Daniel Baer H. 412
Daniel Bertha geb. Friedmann 725
Daniel Ernestine geb. Mamlok 217
Daniel Isaak 122
Daniel Johanna 479
Daniel Leib H. 346
Daniel Mannheim 634
Daniel Menachem Man 413
Daniel Miriam 048
Daniel Mite geb. Kleczewer 090
Daniel Moses 367
Daniel Pauline geb. Potocki 546
Daniel Philipp Ascher 292
Daniel Rebekka 255
Daniel Rosalie 702
Daniel Scharne geb. Lichtenberg 204
Dienemann Bertha 400
Dienemann Dorothea geb. Eppenstein 525
Dienemann Dorothea geb. Jaffe 403
Dienemann Eisig Josef 407
Dienemann Friederike 117
Dienemann Louis 553
Dienemann Rosalie geb. Pulvermann 013
Dienemann Samuel 672
Doberschinski Bertha geb. Fuchs 246
Doberschinski Feibusch 041
Doberschynski Salomon David 655
Doberszynski Doris 763
Dom Ephraim 058
Donn Golde geb. Wiener 381
Ehrenfried Chaje 144
Ehrenfried Jacob 066
Ehrlich Kaufmann 665
Eichel Gabriel 361
Eichel Miriam 165
Eichel Nanny 198
Eichel Rosalie geb. Schreuer 467
Elias Dorothea geb. Lande 429
Elias Miriam 327

Elkas Eduard 651
Elkas J. M. 348
Elkus Beile 107
Eppenstein Salomon 653
Ernst Jacob 142
Ernst Mirel geb. Brodek 126
Ernst Nathan 718
Ernst Rosalie geb. Langner 717
Ernst Scherel geb.Ostermann 169
Eufrat Miriam geb. Grünspach 111
Euphrat Nache geb. Daniel 071
Fabisch Jacob 216
Fabisch Salomon 334
Fabisch Therese geb. Sander 624
Feibel Amalie geb. Cohn 590
Feibel Charlotte geb. Langner 473
Feibel Elias 352
Feibel Ernestine geb. Haase 295
Feibel Fabian 619
Feibel Jude 236
Feibel Moritz 170
Feibel Sigusch 455
Feigele geb. Cohn 021
Fidelmann Baer 151
Fidelmann Peril geb. Pulvermacher 020
Fraenkel Bernhard 737
Fraenkel Jenny geb. Stich 736
Fraenkel Meier 132
Freund Ernestine 604
Freund Ludwig 487
Freund Rsalie geb. Adam 486
Friedenthal Henriette geb. Wiener 363
Friedenthal Moritz 501
Friedenthal Moses 072
Friedmann Bertha geb. Cohn 516
Friedmann Naftali 230
Fromm 187
Frost Henriette geb. Lewy 406
Frost Louis 506
Frost Selig 405
Fucks Keile geb. Mamlok 220
Gabriel Bertha 750
Gabriel Georg 307
Gans Cäcilie geb. Schlesinger 671
Gans Julius 694
Gebhardt Isidor 368
Gebhardt Louis Rothbart 581
Gebhardt Rosa geb. Goldschmidt 561
Gebhardt Wilhelm 371
Gellers Benjamin 640
Gelles Emil 482
Gellin Michaelis 472
Glaser Adelheid geb. Lewy 448
Glaser Charlotte geb. Lazarus 593
Glaser Eisig 390
Glaser Hinde geb. Schmul 133
Glaser Jacob 594
Glaser Leib 131
Glaser Liebe geb. Rawitscher 491
Glaser Salomon Leib 446
Goldschmidt Akiba 123
Goldschmidt Eidel geb. Landsberg 061
Goldschmidt Ernestine geb. Cohn 168
Goldschmidt Frieda 091
Goldschmidt Helene geb. Daniel 266
Goldschmidt Hermann 716
Goldschmidt Hirschel 251
Goldschmidt Isaak 063
Goldschmidt Israel 200
Goldschmidt Jacob Leib 382
Goldschmidt Jette geb. Gottschalk 404
Goldschmidt Johanna geb. Biesenthal 527
Goldschmidt Josef Israel 433
Goldschmidt Michael 074
Goldschmidt Michael 210
Goldschmidt Mirel geb. Nordel 643
Goldschmidt Moses David 259
Goldschmidt Rebekka 033
Goldschmidt Rebekka 053
Goldschmidt Rosalie geb. Keiler 550
Goldschmidt Rosalie geb. Laufer 476
Goldstein Feigele geb. Cohn 100
Goldstein Löbel 101
Goldstein Rosa geb. Cohn 052
Goldstein Rosalie 597
Goldstein Simon 176
Goslinski Rosalie geb. Lewy 375
Gotthelf Ernestine geb. Skopp 263
Gotthelf M. 264
Gotthold Sara 109
Gottlob Mindel geb. Gotthardt 011
Gottschalk Leo 225
Götz Reischen 057
Grabower Jacob 326
Grabower Rosalie geb. Rosenfeld 332
Grabowski David 318
Grabowski Dina geb. Cohn 226
Grabowski Heimann 749
Graubert Bernhard 721
Graubert Rebekka 720
Grossmann A. 069
Grossmann Moses 460

Grund Bernhard 492
Grund Bernhrad 309
Grund Jacob 308
Grund Jacob 630
Grünspach Abraham 713
Grünspach Hanne 250
Grünspach K. 745
Grünspach Salomon 249
Grünspahn Ephraim 575
Grünthal Doris 751
Grünwald Emilie 065
Grünwald Philippine geb. Kunau 366
Guttentag Fabisch 214
Guttentag Leiser Gabriel 562
Guttentag M. L. 285
Guttentag Pauline geb. Guttentag 563
Guttentag Reisel 229
Guttentag Samuel 466
Guttmann Cäcilie geb. Brock 481
Guttmann Itzig 722
Guttmann Wolf 724
Haase Johanna geb. Benjamin 691
Haase Julie geb. Guttentag 319
Haase Lachmann 768
Hamburger Julius Dr. 430
Hamburger Mindel 083
Hecht Amalie 389
Hefter Cäcilie geb. Süssmann 474
Hefter Salomon 445
Held Julius 766
Heppner Eveline geb. Lachmann 712
Heppner Markus 711
Herbst Berit 015
Hermann Sara 135
Herrnstadt Rosalie geb. Basch 428
Herrnstadt Valentin 576
Herschmann Dorothea geb. Schoenlank 535
Hirsch Adolf 602
Hirsch Aron 005
Hirsch Dorothea 499
Hirsch Heinrich 539
Hirsch Lewysohn Naftali 038
Hirsch Meier 218
Hirsch Michael Leib 049
Hirsch Minde 245
Hirsch Rosalie 500
Hirsch Vogel geb. Krüger 054
Horwitz Bernhard 744
Ilmer Wolf 276
Israel Esther geb. Fuchs 102
Israel Joel 277
Israel Johanna geb. Bock 271
Israel Moritz 275
Israel Pessach 439
Itzig Chaje geb. Malachowski aus Dobrzyca 622
Jacobi Frau 761
Jacobi Golde 007
Jacobi Tempeldiener 765
Jacobsohn Hannchen geb. Saenger 423
Jaffe Johanna 682
Jaffe Malke geb. Lewy 080
Jaffe Matthias 416
Jaffe Moses 040
Jaffe Rosalie geb. Gottheiner 683
Jahn Rosalie 591
Jaraczewer Benus 678
Jaraczewer Eva 688
Jaraczewer Hannchen geb. Keiler 614
Jaraczewer Hermann 617
Jaraczewer Jeanette 689
Jaraczewer Julius 613
Jaraszewer Hennechen 767
Jaratschewer Benus 110
Jaratschewer Philipp 396
Jaratschewer Rebekka 303
Jaratschewer Salomon 377
Jelenkiewicz Hinde geb. Lewy 172
Jelenkiewicz Rosalie geb. Sklarek 594
Jelenkiewicz Simon 456
Joachim Chaim 140
Joachim Eidel geb. Schwarzwald 449
Joachim Leib 296
Joachim Michael 462
Joachim Suse geb. Seckel 233
Josefsohn Israel 305
Kalisch Simche 014
Kantorowicz Meier 379
Kaplan Eva 386
Kaplan Pinkus Selig 560
Kassriel Rosalie Lewy geb. Baer 628
Katzenellenbogen Friederike geb. Schiff 336
Katzenellenbogen Genedel geb. Grabower 060
Katzenellenbogen Heimann 461
Katzenellenbogen Jettchen 564
Katzenellenbogen Karl 757
Katzenellenbogen Markus 415
Katzenellenbogen Meier 513
Katzenellenbogen Rosalie 565
Keiler Abraham 582
Keiler Benjamin 036
Keiler Cäcilie geb. Nathan 698

Keiler Hanne geb. Lewy 178
Keiler Leiser 554
Keiler Rebekka 084
Keiler Rosa geb. Sachs 180
Keiler Rosa geb. Salomon 171
Keiler Salomon 684
Keiler Samuel 347
Kellenscher Johanna geb. Müller 670
Klemper Gitel geb. Schulrock 489
Korytowski Dorothea geb. Feibel 692
Korytowski Julie 306
Kozminer Adeline 330
Kozminer David Leib 098
Kozminer Mirel geb. Melzer 237
Kozminer Rake geb. Guttentag 607
Kozminski Brane geb. Sgaller 183
Krause Amalie geb. Salomon 583
Krause Israel 584
Krieg Frau 697
Krieg Gustav 696
Krieg Nathan 509
Krohn Gitel geb. Ruch 163
Krüger Moses 039
Kruh Jacob 378
Kuba Ephraim 349
Kuba Eva geb. Benner 350
Kunert Abraham 758
Kurnik Soldat 760
Lachmann Feigele geb. Wiener 155
Lachmann Malke 199
Langner Henriette geb. Schweizer 173
Laufer Fanny geb. Halpert 723
Laufer Hannchen geb. Keiler 588
Lazarus Brunette 773
Lazarus Friederike 775
Lazarus Isidor 774
Lazarus Malke geb. Schwarz 388
Ledermann Charlotte geb. Pittke 316
Ledermann Paula geb. Frist 372
Ledermann Rosalie 742
Leiser Samuel 153
Lemberg David Löbel 208
Lemmel Simon Posner 391
Leschczynski Isidor 313
Lewin Naftali Zwi 532
Lewin Pauline geb. Jakubowski 383
Lewy Abraham 498
Lewy Adelheid geb. Glasser 301
Lewy Auser 450
Lewy Baruch Abraham 431
Lewy Bertha geb. Posner 578
Lewy Bune geb. Nierenberg 055
Lewy Cäcilie 179
Lewy David Schaje 152
Lewy Fanny 743
Lewy Feigele geb. Asch 278
Lewy Gabriel 351
Lewy Henriette geb. Daniel 470
Lewy Hinde geb. Fürst 008
Lewy Hirsch 051
Lewy Isidor 239
Lewy Isidor 282
Lewy Itzig 344
Lewy Jacob 579
Lewy Jeanette 638
Lewy Jette geb. Pursch 283
Lewy Johanna geb. Fabisch 222
Lewy Kassriel 733
Lewy Klara 209
Lewy Leiser 116
Lewy Louis 646
Lewy Malke 232
Lewy Malwine 658
Lewy Markus 648
Lewy Miriam geb. Goldschmidt 528
Lewy Mordchej 004
Lewy Nuchem 026
Lewy Rosalie geb. Katz 287
Lewy Rosalie geb. Seckel 497
Lewy Röschen geb. Cohn 166
Lewy S. S. 496
Lewy Samuel 024
Lewy Sara geb. Lewy 113
Lewy Scheni 022
Lewy Siegfried 706
Lewy Sophie geb. Herrnstadt 707
Lewy Wilhelm 574
Lewysohn Lea 037
Lichtenberg Moses 269
Lichtenstedt Hannele 265
Lichtenstein Cäcilie 488
Lichtenstein Dorothea geb. Grossmann 676
Lichtenstein Wolf 559
Lipnowska Lina geb. Bursch 422
Lisser Abraham Hermann 196
Löbel Ascher 615
Loewenthal Perel 119
Löwe Josef 050
Löwisohn Jacob 212
Ludwig Jacob 068
Madowitsch Simon 435
Mamlok Meier 547

Mamlok Philippine geb. Daniel 288
Markiewicz Esther geb. Gottheiner 202
Markiewicz Lachmann 258
Markiewicz Salomon 625
Markus Friederike 203
Mathias Malke 121
Matschke 748
Matschke Eisig 046
Matschke Löbel 331
Melzer Cäcilie geb. Monasch 373
Melzer Elias 321
Melzer Johanna 160
Melzer Moses 047
Mendel Hermann 393
Mendelsohn Benas 177
Mendelsohn Fanny geb. Seipe 674
Mendelsohn Gele 032
Mendelsohn Joachim 443
Mendelsohn Leiser 031
Mendelsohn Meier 042
Mendelsohn Pese geb. Auerbach 221
Mendelsohn Samuel 206
Michele geb. Hirsch 017
Michle Miriam Daniel geb. Wiener 205
Modowicz Lea geb. Goetz 293
Monasch B. L. 358
Monasch Markus Löbel 365
Monasch Mathilde, gb. Wiener 112
Monasch Rosalie geb. Brodek 364
Morgenstern Hermann 644
Morgenstern Mathilde geb. Seckel 645
Morgenstern Moses 016
Moritz Dorothea 544
Moses Esther geb. Bialler 324
Müller Bertha geb. Ehrlich 666
Müller Bertha geb. Nathan 695
Müller Josef 103
Munk Rosalie geb. Bendix 219
Nathan Abraham 241
Nathan Friederike geb. Tuchmann 240
Nathan Karoline 247
Nathan Mendel Moses 242
Nathan Moses 459
Neumann Josef M. 656
Neumann Julius 752
Neumark Berel 082
Neumark Kurt 310
Neumark Louise geb. Goldschmidt 657
Neustadt Blume geb. Baum 425
Neustadt Elias 420
Neustadt Itzig 608
Neustadt Rachel 611
Neustadt Scheine geb. Mendel 181
Nordek Jette 134
Obst Cäcilie geb. Zobel 598
Oelsner Liebe 078
Panitsch Julius 148
Pechner Blumchen geb. Cohn 298
Pechner Josef 464
Pechner Sophie 463
Pelz Feigele 067
Pelz Josef 437
Pfeffer Ephraim 610
Pfeffer Rose geb. Gotthardt 735
Pick Abraham 542
Pick Gabriel 154
Pick Henriette geb. Cohn 680
Pick Josef 681
Pick Miriam geb. Margulies 162
Pittke Ephraim 328
Pittke Henriette geb. Oelsner 138
Plessner Simon 754
Posner Gitel geb. Markus 158
Posner Hirsch 508
Posner Meier 190
Posner Rosalie geb. Pulvermacher 194
Posner Scheine geb. Herzberg 392
Przyck Max 612
Pulvermacher Amalie 094
Pulvermacher Chaje 119
Pulvermacher Ernestine geb. Joachimsohn 129
Pulvermacher Hendel 772
Pulvermacher Jacob 025
Pulvermacher Markus 157
Pulvermacher Rachel geb. Prinz 537
Pulvermacher Scheine 156
Pulvermann Marie geb. Hirsch 572
Pulvermann Michael 059
Pulvermann Raphael 571
Rackwitz Ernestine geb. Brodek 740
Radt Vogel Rifke, Frau Rabbiner 243
Rakwitzer Rosa geb. Friedenthal 580
Rawitcki Cäcilie geb. Grabower 360
Rawitsch Freidl 130
Rawitsch Leib Hirsch 127
Rawitscher Herr 747
Rawitschwer Johanna geb. Wolf 639
Rawitzki Friederike 738
Rawizki Hirsch 483
Reich Ernestine geb. Scheps 458
Reich Hitsche 453
Reich Itzig 185

Reich Malke geb. Cohn 104
Reich Meier 323
Reich Meier 548
Reich Simsche geb. Kozminer 003
Reinbach Friedel 128
Reinbach Siegfried 512
Ries Doris geb. Proskauer 631
Ries Michael 354
Rintel Mosche 027
Romann Auguste geb. Wiener 659
Romann Markus 440
Romann Rosalie geb. Brock 679
Rosderschewski Freide geb. Ernst 465
Rosenbaum Isidor 345
Rosenfeld Rosalie 280
Rotberg Dr. 494
Rothbarth Hannchen geb. Kozminer 673
Rother Sara 518
Rubin Adolf 633
Sachs Jüte 189
Salinger Auguste geb. Grünspahn 662
Salinger Fritz 086
Salinger Isidor 514
Salinger Julius 663
Salomon Charlotte 734
Salomon Dorothea 621
Salomon Jacob 605
Salomon Jitel 191
Sander Israel 557
Sander Lose geb. Brandt 493
Sander Rosalie geb. Todtmann 558
Saul 043
Schachtel Elias 475
Scherel geb. Goldschmidt 188
Schimmek Dorothea 727
Schimmek Isaak 728
Schklarek Elias 353
Schlesinger David 484
Schlesinger Ernestine geb. Fraenkel 531
Schmelke Dorothea geb. Schwarzmann 609
Schmelki Schmul 035
Schmuckler Cäcilie geb. Pick 359
Schmuckler Moritz 418
Schmuhl Sara geb. Rotgiesser 092
Schmul Elisabeth 629
Schmul Hanne, Frau von Mosche Schmul 009
Schmul Itzig 079
Schmul Margarete 312
Schmulewicz Bertha geb. Goldmann 709
Schmulewicz Bertha geb. Halpert 762
Schmulewicz Michael 753
Schoenlank Jacob Josef 521
Schoenlank Rebekka geb. Eisenberg 520
Schramm Aron Hirsch 600
Schramm Cäcilie geb. Bialler 601
Schramm Helene 627
Schramm Itzig 731
Schramm Rosalie geb. Bialler 599
Schreiber Miriam geb. Katzenellenbogen 184
Schreiber Simon 411
Schrimm Gutchen 300
Schück Emilie geb. Landau 504
Schück Isaak 505
Schück Martha geb. Rosenthal 652
Schück Paula 503
Schul Rika 649
Schwarzmann Brache geb. Welsch 238
Schwarzmann Leib 175
Schwarzwald Trude geb., Cohn 315
Seckel Gidel geb. Guttentag 341
Seckel Leibusch 340
Seidel Max 573
Seidenberg Ernestine 771
Selig Henriette geb. Brandt 434
Selig J. J. 262
Silberberg Aron 023
Silberberg Cäcilie geb. Tischler 273
Silberberg Malke geb. Silberberg 167
Silberberg Rachel 118
Silkindcohn Bune 096
Skalrek Aron 342
Sklarek Abraham 441
Sklarek Adelheid geb. Israel 447
Sklarek Bertha 770
Sklarek Else 693
Sklarek Emma 623
Sklarek Johanna geb. Keiler 478
Sklarek Julius 477
Sklarek Koppel 442
Sklarek Leib 002
Sklarek Lemmel 197
Sklarek Nasche geb. Cohn 012
Sklarek Regine 335
Sluschewer Henriette geb. Radt 654
Sluschewer Simson 081
Sluschewer Teile 105
Smoschewer Moses 317
Smoschewer Schewe geb. Kleinert 182
Sochaczewska Klara 419
Sochaczewski Alfons 228
Sochaczewski Hirsch 045
Sochaczewski Salomon 201

Sohn Schul 279
Sommer Feigele geb. Abraham 224
Stein Bertha 677
Stein Harlie 533
Stein Mathilde geb. Warschauer 726
Stein Nathan 632
Stein Neumann 700
Steinberg Pauline geb. Proskauer 641
Sternberg Erna geb. Meier 566
Sternberg Philipp 567
Storm Blume geb. Grabower 139
Striem Jacob, Sohn d. Samuel Striem aus Borek 001
Strumpf Adam 719
Strumpf Edward 729
Strumpf Hulde 311
Strumpf Mannheim 338
Strumpf Rosalie geb. Israel 586
Strumpf Rosalie geb. Pabel 438
Tabacznik Jacob 452
Tabacznik Mathilde 471
Tabacznik Zirel geb. Mendelsohn 444
Teichmann Cäcilie 085
Teichmann Frau geb. Brock 543
Teichmann Paul 343
Tiechmann Baruch 536
Todtmann Jacob 395
Todtmann Jeanette geb. Koblinski 394
Traube Reise geb. Falk 186
Wachtel David 703
Wagner Helene geb. Pelz 626
Wagner Meier 529
Wagner Parol 274
Wagner Sigmund 549
Warschauer Abraham 124
Warschauer Dora geb. Guttstadt 424
Warschauer Elias 690
Warschauer Josef Moritz 174
Warschauer Trane geb. Guttstadt 490
Warschauwer Therese geb. Kaufmann 685
Warschawski Blumchen geb. Goldschmidt 570
Warschawski Salomon 569
Wasser Hermann 146
Wasser Julie 596
Wasser Michaelis 620
Wasser Moritz 147
Weisbein Hannchen geb. Basch 291
Weissbein Emma 290
Weissbein Lea 136
Weissbein Schare geb. Goldstein 097
Wiener Adelheid geb. Sachs 329
Wiener Chaim 076
Wiener Friederike geb. Wiener 642
Wiener Kaufmann 272
Wiener M. L. 495
Wiener Manheim 414
Wiener Rebekka geb. Bock 062
Wiener Roselie geb. Oelsner 355
Wiener Simche 260
Wilhelm Henne 095
Wilhelm Hirsch 397
Wilhelm Markus 526
Wolf Friederike geb. Rosenberg 281
Wolff Abraham 759
Wolff Ernestine 485
Wolff Hannchen geb. Norden 137
Wolff Henriette geb. Rawitscher 636
Wolff Josef 211
Wolff Kroline geb. Pelz 325
Wolff Nathan 267
Wolff Nathan 637
Wolff Philipp 675
Wollmann Dorothea geb. Laufer 686
Wollmann Therese geb. Daniel 468
Wollstein Rebekka geb. Lichtenberg 270
Wunderlich Albert 261
Wunderlich Ludwig Dr. 710
Wygodzinski Friederike geb. Cohn 714
Wygodzinski Josef 715
Zellner Marie geb. Guttentag 732
Zendik Adelheid geb. Mendelsohn 093
Zickel Minna geb. Romann 244
Ziegler Minna geb. Korn 436
Ziegler Sally 664
Zirke Peril Barth 223
Zobel Ernestine 730

Gitter ohne Namen 556
Grab ohne Denkmal 432
Grab ohne Denkmal 618
Grab ohne Denkmal 704
Grab ohne Denkmal 515

Spadkobiercy Hanne Keiler z domu Lewy
The Heirs of Hanne Keiler née Lewy

Żydowski Instytut Historyczny w Polsce, Warszawa, sygn. Prow. Pozn. 35. (maszynopis, k. 2); dawniej Archiv der Synagogen-Gemeinde Breslau, Ib 3865/81.
por.: Krotoschiner Judenliste, nr 194; Sterberegister, nr 178.

Abschrift

Von Seiten des unterzeichneten Kgl. Land- u. Stadtgerichts: als der competenten Vormundschafts- u. Nachlassbehörde, wird attestiert: dass der am 31. Juli 1845 verstorbene Handelsmann Joske Keiler kein Testament errichtet, und als seine alleinigen Erben die mit seiner Ehefrau Hanne geb. Lewy mit der erin Gütergemeinschaft gelebt hat, erzeugten Kinder:

1. Samuel Keiler,	geb. 13. Januar 1820
2. Chaie Keiler	geb. 27. September 1822
3. Abraham Keiler	geb. 27. Dezember 1824
4. Leiser Keiler	geb. 14. Oktober 1827
5. Moses Keiler	geb. 15. Mai 1834
6. Salomon Keiler	geb. 27. Mai 1837
7. Süsskind Keiler	geb. 4. September 1842

hinterlassen hat, mit denen die Witwe die Gütergemeinschaft fortsetzt.

Urkundlich unter Siegel und Unterschrift.

Krotoschin, den 29. Oktober 1846.
Königliches Land- u. Stadtgericht,
Erblegitimationsattest.

Die Witwe Hanne Keiler geb. Lewy, welche am 11. Februar 1870 in Krotoschin mit Hinterlassung einer letztwilligen Disposition vom 8. Februar 1870 verstorben ist, hat in ihrem Testamente als Erben ihre 7 Kinder eingesetzt zu gleichen Teilen.

Odpis aktu notarialnego dotyczącego warunków przekazania majątku gminy żydowskiej w Krotoszynie gminie poznańskiej.
A copy of the notary document regarding the conditions of the transfer of the Krotoszyn Jewish community properties to the community of Poznań.

Żydowski Instytut Historyczny w Polsce, Warszawa, sygn. Prow. Pozn. 35. (maszynopis, k. 4)

Beglaubigte Abschrift.

Zur Urschrift und zur zweiten und dritten Ausfertigung ist je ein Stempel von drei Mark verwendet.

Poznan, den 7. Juli 1922

Not. Reg. Nr.412 Jahr 1922

Leopold Lehr
Notariusz

Verhandelt Poznan, den 29 Juni 1922.

Vor mir, dem in Poznan wohnhaften Notar Leopold. Lehr erschienen heute von Personen bekannt:

1) Die Vorstandsmitglieder der Synagogen-Gemeinde Poznan Advokat Martin Cohn, Kaufmann David Neumark und Kaufmann Fritz Meyerstein, sämtlich in Poznan.

2) Die Vertreter der Synagogen-Gemeinde Krotoschin und zwar: a) deren Vorstandsmitglieder, die Kaufleute Louis Sklarek, Hermann Cohn und Gustav Schmul.

b) die Mitglieder der Repräsentantenversammlung dieser Gemeinde: Kaufmann Salo Wolfsohn und Kaufmann Nathan Panitsch, sämtlich in Krotoszyn wohnhaft, die von der Synagogen-Gemeinde Krotoszyn zur Schließung nachstehenden Vertrages durch einen ev. beizubringenden Beschluss, der Gemeindeversammlung ermächtigt sind. Die Erschienenen erklärten, dass die deutsche Sprache ihre Muttersprache sei und dass sie sich in dieser Sprache erklären wollen. Hierauf entfernte sich Herr Fritz Meyerstein und er erschien vor mir als Vorstandsmitglied der Synagogengemeinde Poznan, der mir von Person bekannte Kaufmann Dr. Jesaiah Cobliner, wohnhaft in Poznan, welcher ebenfalls erklärte, dass die deutsche Sprache seine Muttersprache sei und dass er sich in dieser Spräche erklären wolle. Die Synagogen-Gemeinde Poznan und Krotoszyn schlossen hierauf vorbehaltlich der Genehmigung der Aufsichtsbehörde folgenden

Vertrag:

Da die Synagogen-Gemeinde Krotoszyn durch den bevorstehenden Wegzug des größten Teiles ihrer Mitglieder außer Stande gesetzt werden könnte, bezw. wird, die Verwaltung des Gemeinde Vermögens ordnungsmäßig weiterzuführen, überträgt die Synagogen-Gemeinde Krotoszyn vom 1. August 1922 ab die Verwaltung ihres gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens auf die Synagogen-Gemeinde Poznan, welche diese Verwaltung getrennt von ihrer eigenen Vermögensverwaltung zu führen hat und alle der Synagogen-Gemeinde Krotoszyn obliegenden vermögensrechtlichen Verpflichtungen aus deren Vermögen zu erfüllen hat. Die Aufsicht über die Gemeindegrundstücke führt eine zu bestellende

Person, welcher im Gemeindehause eine Wohnung zur Verfügung zu stellen ist; ebenso ist der zur Aufsieht über den Friedhof bestimmten. Person eine Wohnung auf dem Friedhofsgrundstück zur Verfügung zu stellen. Die Synagogen-Gemeinde Poznan ist verpflichtet, bei der Seelengedenkfeier in der üblichen Weise auch die Namen der verstorbenen Krotoschiner Gemeindemitglieder nach dem übergebenen Verzeichnis zu verlesen. Falls das Bedürfnis dazu vorliegt und ein diesbezüglicher Antrag gestellt wird, soll zur Erledigung der Schechitah aus einer benachbarten Gemeinde Schochet auf Kosten des Verwaltungsfonds nach Krotoszyn gesandt werden. Bei Todesfällen hat die Gemeinde Poznan für die Bestattung zu sorgen, die Kosten sind möglichst aus dem Nachlass einzuziehen.

Die siechen Geschwister Kunert, sind bei Gewährung von Unterstützungen aus Vermächtnissen zu bevorzugen; erforderlichenfalls ist für ihren notdürftigen Unterhalt zu sorgen. Der Synagogen-Gemeinde Poznan liegt die Ordnungsmäßige Instandhaltung des Friedhofes und seiner Baulichkeiten ob, Bezüglich der Gräberpflege soll mit dem Verein der Krotoszyner E.V. in Breslau ein besonderes Abkommen von der Synagogen-Gemeinde Poznan getroffen werden.

Die Verwaltungsbefugnis der Synagogen-Gemeinde Poznan endet, sobald zur Synagogen-Gemeinde Krotoszyn wieder mindestens 20 volljährige männliche unbescholtene Personen gehören. Für den Fall, dass dieser Zustand bis Ende Juli 1942 nicht eintritt, überträgt schon jetzt die Synagogen-Gemeinde Krotoszyn ihr gesamtes Vermögen auf die Synagogen-Gemeinde Poznan, welcher sie Vollmacht erteilt, sich die der ersteren gehörigen Grundstücke selbst auf zulassen. Als Gegenleistung übernimmt die Gemeinde Poznan in diesem Falle die Verpflichtung, dauernd den Friedhof als solchen zu erhalten, und die Legats bestimmungsgemäß auszuzahlen, bezw. zu verwenden. Der Wert wird auf zwei Millionen Mark angegeben. Sämtliche Kosten und etwaige Stempel und sonstige Unkosten trägt die Synagogen-Gemeinde Krotoszyn.

Der Synagogen-Gemeinde Poznan sollen zwei Ausfertigungen, der Synagogen-Gemeinde Krotoszyn soll eine Ausfertigung erteilt werden.

In Gegenwart des Notars wurde die Verhandlung vorgelegen, von den Beteiligten genehmigt, und von ihnen sodann eigenhändig wie folgt unterschrieben:

gez. Hermann Cohn
gez. Salo Wolfsohn
gez. Martin Cohn
gez. Louis Sklarek
gez. Nathan Panitsch
gez. Dr. Jesaiah Cobliner
gez. Gustav Schmul
gez. David Neumark

gez. Leopold Lehr
Notariusz

Vorstehendes in das Register Nr. 412 Jahr 1922 eingetragene Protokoll wird hiermit ausgefertigt und diese zweite Ausfertigung der Synagogen-Gemeinde Poznan erteilt.

Poznan, den 7. Juli 1922.
Leopold Lehr
Notariusz.

Vorstehende Abschrift wird hiermit beglaubigt.
Poznan, den 27. November 1922.
Stempel der
Synagogen-Gemeinde
zu Posen.

gez. Jacobsohn
Gemeindesekretär.

Alte Judenfriedhöfe, insbesondere der Judenfriedhof in Krotoschin

Von Professor Dr.-Ing. Alfred Grotte in Posen unter Benutzung der Aufnahmen

Übersetzungen und einzelner religionswissenschaftlicher Anmerkungen des Gemeinderabbiners Gustav Cohn in Krotoschin

Die Denkmalpflege, Berlin, Jg. 21 (1919), Nr. 8, 25 Juni 1919, s. 60-64

[60]

Fast immer finden wir in den Schriften der Friedhofs- und Grabmalreformer der Neuzeit den Hinweis auf den künstlerischen Wert der alten Judenfriedhöfe. Dieser ist ein zweifacher. Zunächst weisen die Gräberfelder eine überaus wohltuende Ruhe auf, erzeugt durch die Gleichartigkeit der Denkmaler in Form und Abmessung (Abb. 7). Sodann fällt uns der grüne Rasenteppich auf, aus dem die Steine herauswachsen, und dessen gleichmäßige, ruhige Flächenwirkung, nirgends durch Grabhügel unterbrochen und gestört, in geradezu vorbildlicher Weise den Begriff des „Nivellierens nach dem Tode" veranschaulicht. Es liegt ein wahrhaft vorbildliches Vorgehen dieser alten Ghettogemeinden in der als selbstverständlich erachteten Verpflichtung, daß alle Steine bestimmte Abmessungen nicht überschreiten sollten. Diese Selbstzucht ist ebenso anerkennenswert wie die Selbstverständlichkeit, daß man nur wirklich hervorragenden Persönlichkeiten der Gemeinde, vor allem deren Seelsorgern, größere Denkmäler erstellt. In symbolischer Weise sollten diese geistig überragendes Menschen auch rein äußerlich, nach dem Tode, sich über ihre Gemeindegenossen sichtbar erheben. Diese hohe Achtung vor geistiger Größe, neben der jeder Reichtum geringer geachtet wurde, ist überaus beachtenswert. Um so bedauerlicher ist es, daß die neue Zeit mit ihren so stolz betonten Kulturerrungenschaften diese patriarchalische Sitte so ganz und gar vergessen hat, und daß auf neuzeitigen jüdischen Friedhöfen – ebenso wie auf jenen der übrigen Bekenntnisse – sich ein übles Protzentum breit macht, eine Absonderung nach Kasten und „Klassen", die die Urgroßväter auf ihren Begräbnisplätzen verabscheuten und für die sie in ihrer in tiefer Religiosität wurzelnden Achtung vor der Majestät des Todes auch kein Verständnis gezeigt hätten.

Solcher alter, schöner Judenfriedhöfe gibt es eine größere Zahl, als man allgemein annimmt. Weltbekannt ist der in Prag. Dennoch wurde er bisher eigentlich nur im Zusammenhang mit den mittelalterlichen Bauresten des dortigen Ghettos gewürdigt. Die ihm gewidmete Schrift[17] betont mehr das Geschichtliche als Architektonische, trotzdem gerade dieses eine eingehendere Würdigung verdient, die jedoch bis heute noch nicht versucht wurde. Ähnlich ist es um den alten Wiener[18] und Wormser[19] Friedhof bestellt. Und doch bieten alle diese Gottesacker eine Fülle wertvollen künstlerischen Stoffes, der noch ungesichtet ist. Man hat sich in all diesen Abhandlungen auf die Wiedergabe der Grabmale und Inschriften geschichtlich hervortretender Personen beschränkt, denen allerdings (besonders in Prag) gleichzeitig die künstlerisch wertvollsten Steine angehören; indessen ist auf diesen Friedhöfen noch manches Kleinod verborgen, dessen Hebung dem geschulten Auge de» zünftigen Architekten vorbehalten sein dürfte[20]. Hier sei auch auf den sehr bemerkenswerten alten

---

[17] *Der alte Prager Judenfriedhof*, von Dr. L. Jerabek, Prag, B. Koci.

[18] *Wiener hebräische Epitaphien*, von Dr. B. Wachstein, Wien. Alfred Holder.

[19] *Der alte israelitische Friedhof zu Worms*, von Max Levy, Worms 1913.

[20] Vergl. den Aufsatz des Verfassers: „Werkstücke älterer Monumentalbauten als Grabsteine. 10 Abb. Zentralblatt der Bauverwaltung vom 21. Juni 1916.

Friedhof in Lemberg verwiesen, der landschaftlich durchaus dem zu Prag, dessen Fliederbäume in ihrer Ungepflegtheit ein Bild größter künstlerischer Wirkung abgeben, nicht nachsteht Ein versteckter, kleiner Friedhof inmitten des Krakauer Ghetto, mit Grabsteinen, deren Formen deutlich die Spuren Prager Kunsteinflüsse zeigen, sei der Vollständigkeit halber kurz erwähnt. Unter diesen Steinen liegen Vertriebene aus Prag, die in Krakau Gastfreundschaft gefunden hatten.

Der deutsche Osten weist eine große Zahl bemerkenswerter [61] Friedhöfe auf. Auch diese sind landschaftlich reizvoll. Als Gottesacker diente, wie überall, auch hier den Juden hügeliges sandiges Gelände, das für den Ackerbau ungeeignet war. Im waldreichen Polen waren es fast stets hügelige Waldgelände. Während nun die umgebenden Landstücke seither abgeholzt und zum Feldanbau aufgeschlossen wurden, blieb der Friedhof in seinem Kiefernbestande meist unversehrt und zeigt uns ein natürliches Vorbild für die neuerdings geforderten stimmungsvollen Waldkirchhofe. Solche können wir heute noch in Lissa, Kurnik, Obersitzko u. a. a. O. bewundern. Diese jüdischen Begräbnisplätze haben ihre alte Form behalten, und ihr Bestand, erscheint dadurch für absehbare Zeit gesichert, daß den Juden durch talmudisches Gesetz die Verpflichtung unterlegt ist, jede Grabstelle als unveräußerlich anzusehen. Nur unter dem grüßten Zwange wird ein alter Friedhof anderen Zwecken dienstbar gemacht (Posen, Prag); in Breslau und Wien haben sich diese unverrückbaren Gelände bei der Stadterweiterung sogar recht behindernd erwiesen.

Während Grabsteine bei alten katholischen Anlagen äußerst selten und bei evangelischen auch nur selten bis zur ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts nachzuweisen sind, finden wir solche in jüdischen Friedhöfen ziemlich häufig. Eine Ausnahme bilden Epitaphien, die zufolge ihrer geschützteren Lage sich erhalten konnten, meist auch mit Sorgfalt behütet wurden und demnach bis zur gotischen Zeit zurück verfolgbar sind. Ob der Grabstein des Josua ben Jehuda in Prag (+ 27. November 942) wirklich das von Jerabek angegebene Alter hat, scheint mir recht zweifelhaft, wenn man bedenkt, daß die geringsten Unklarheiten der Zahlen ausdrückenden hebräischen Schriftzeichen gänzlich abweichende Ergebnisse zeitigen und daß der genannte Stein schon stark verwittert ist. Auf dem alten Friedhofe (Lohestraße) in Breslau wird ein Stein mit dem Datum 25. Dezember 1246 gezeigt. Jüngst hat Professor Dr. Brann, Breslau, einen dort an der Nordseite des Domes nächst der Johanneskapelle gefundenen Grabstein (s. S. 40 d. Bl.) auf einen am 4. August 1203 verstorbenen Juden zurückgeführt[21]. Da diese Feststellung von wissenschaftlicher Seite erfolgt ist, kann sie als durchaus einwandfrei bezeichnet und dieser Stein mit Sicherheit als die älteste jüdische Stele Mitteleuropas angesehen werden.

Die Verwendung von dauerhaften Steinen für die jüdischen Grabsteine ist so auffallend, daß sie einer kurzen Aufklärung bedarf. Ich habe vorhin von dem „Ewigkeitswert" gesprochen, der für die jüdischen Gräber glaubensgesetzlich vorgeschrieben ist; demzufolge sollte naturgemäß auch das Grabzeichen ein „ewigwährendes" sein. Wo also kein gewachsener Stein aufzutreiben war, wie z. B. im Norden Polens, bediente man sich großer, unförmiger Findlingsblöcke, in die man mühsam die Schriftzeichen einmeißelte (Posen).

In Breslau, Prag, Wien, Lemberg usw. war ein wetterbeständiger Sandstein oder Marmor leichter erhältlich. Auch die südposenschen Friedhöfe weisen eben dadurch eine stattliche Zahl gut erhaltene, reich geschmückter Steine auf. Die evangelischen und jüdischen Friedhöfe der Städte Rawitsch, Fraustadt, Lissa und Krotoschin gehören zu diesen. Ihre Kunst

[21] Monatsschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judenthums, Jg. 62, H. 4/6.

ist sehr beachtenswert und betreffs der evangelischen Beispiele als künstlerische völlig gleichwertig mit den west- und mitteldeutschen anzusehen[22]. [62]

Zu den südposenschen Städten, die, nicht allzuweit von der schlesischen Grenze gelegen, den Sandstein als Werkstoff ohne bedeutenden Aufwand beziehen konnten, gehörte auch Krotoschin, die einst blühende Hauptstadt des zu Beginn des 19. Jahrhunderts durch Zusammenziehung mehrerer preußischer Domänen geschaffenen gleichnamigen Fürstentums. Im 14. Jahrhundert gegründet[23], finden wir bereits gegen Ende des 15. Jahrhunderts hier eine Siedlung von jüdischen Handwerkern und Kaufleuten. Ein Judenfriedhof wird urkundlich schon zu Anfang des 17. Jahrhunderts erwähnt, war aber wahrscheinlich bereits im 16. vorhanden[24]. Dieser Friedhof dehnte sich bald bedeutend aus, denn. er war nicht nur für die stattliche Gemeinde Krotoschin vorgesehen, sondern diente auch zahlreichen Juden aus. Breslau und anderen unweit entfernten Städten zum Begräbnisplatz. Hierüber gibt das noch vorhandene, die Zeit von 1675 bis 1831 umfassende Totenbuch[25] genaue Aufschlüsse. So erfahren wir, daß 1737 unter den 71 Toten fünf aus Breslau, drei aus Kalisch und sechs aus der Umgebung hierher Überführte sich befunden. Diess Totenbuch gestattet aber auch Rückschlüsse auf die Größe der Gemeinde, sofern wir diese nicht aus Urkunden entnehmen können. So wird aus dem Jahre 1793 die (Gesamteinwohnerzahl mit 3682 Seelen (518 Häuser) gemeldet; davon waren 1384 Juden (131 Häuser). Unter diesem finden wir 88 Handwerkfamilien (3 Küschner und 51 Schneider). Ausschließlich von Juden wurden hierbei betrieben die Handwerke der Goldschmiede, Glase, Buchbinder, Wachspresser, Metbrauer und Barbiere[26]. Von größerer Bedeutung für die nachstehend zu beschreibende Formgebung der Grabsteine ist jedoch die Feststellung, daß sich unter den städtischen Handwerken auch ein jüdischer Steinmetz (Bildhauer)[27] befand, dem wir die eigenartigen Grabsteine des ausgehenden 18. Jahrhunderts verdanken dürften, sofern hier nicht auch die drei Goldschmiede von Einfluß gewesen sind. Berger berechnet nach dem Tütenbuche die Seelenzahl der Gemeinde im ersten Viertel des 18 Jahrhunderts mit 1600 bis 1700. Mitte des 19. Jahrhunderts zahlt die jüdische Elementarschule 580 Kinder. Die Gemeinde erhielt im 17. Jahrhundert stärkeren Zuzug durch die unter Leopold I. aus Wien vertriebenen Juden[28]. Sie verfiel im 19. Jahrhundert ungemein schnell zählt 1907 noch 160 Steuerzahler, gegenwärtig etwa 325 Seelen.

Aus dem frühen 17. Jahrhundert sind nur zwei Stelen mit architektonisch beachtenswertem Gepräge nachzuweisen. Ihre ornamentale Behandlung ist kaum derart, daß auf den gleichen Steinmetzen zu schließen wäre. Gemeinsam ist beiden die Schrifttafel mit halbkreisförmiger oberer Endigung, eine Form, die die Juden aus Babylon in die Formensprache ihrer

---

[22] Einige Beispiele sind in meinen Biedermeiergrabmäler d. Ostmark, Berlin 1916, Bd. 1, besprochen und aufgemessen. Weitere Veröffentlichungen sind in Vorbereitung.

[23] Nach den z. Z. im Gesamtarchiv der deutschen Juden in Berlin befindlichen Gemeindeakten schuldeten die K.'schen Juden seit 26. Januar 1423 der katholischen Kirche in Czylcz eine bestimmte Summe (nach Heppner).

[24] „Zur Geschichte der Juden in Krotoschin", von Dr. Heinrich Berger in Monatsschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums, Breslau, Jg. 51, S. 359 u. f.

[25] „Aus Vergangenheit und Gegenwart der Juden in den Posener Landen", Heppner-Herzberg, 1909, S. 571.

[26] Eggeling, *Geschichte der Stadt Krotoschin*, Krotoschin 1886.

[27] Wuttke, *Stadtbuch des Landes Posen*, Leipzig 1864.

[28] Diese Vertreibung (1670) war auch die Veranlassung zur Gründung der Berliner Gemeinde. D. Kaufmann, *Die letzte Vertreibung der Juden aus Wien*, Wien 1889.

Kunstbetätigung aufgenommen haben. Diese dem Ursprunge nach sumerische Stele wird formal vielfach als Phallus-Motiv gedeutet; sie ist übrigens auch die überlieferte Form der mosaischen Gesetzestafeln. Man kann nun aus diesen Steinen das Bestreben herauslesen, für den Obergang von der Halbkreisform der alten Stele zum scheitrechten Abschluß, der sich wiederum aus der Gestalt des Steinblockes ergab, geeignete Motive zu finden. Bei dem älteren Stein (Bona)[29] Tochter des Kassriel; + Oktober 1614, (Abb. l) ist dies in Anlehnung an klassische Formen versucht, wobei [63] der Giebelfries den Sterbetag aufweist. Die Zwickel oberhalb des Halbkreises sind mit naturalistischem Pflanzenwerk geschmückt Der etwas jüngere Stein (Abb. 2) ist zeitlich zwischen 1625 und 1650 anzunehmen. Die Grandform ist die gleiche wie bei Abb. l. Der Stein zeigt ähnlich wie dort die im Osten so eigenartig-unverstandene Frührenaissance, die sich besonders deutlich in den seitlichen Aufsätzen äußert, einer Zusammenschmelzung von Fiale und jonischem Schneckenwerk. Die flach gehaltene Schritt ist geradezu vorbildlich.

Stilistisch weniger ausgeprägt, aber wegen seiner schmückenden Zier hervorzuheben ist der Stein Abb. 3. Die beiden auf einem Teller (?) liegenden Fische sind sinnbildlich nicht deutbar[30]. Der Anfang der Inschrift lautet:

> „Ich erhebe Klage und Seufzen Ober das Verderben und den Zusammenbrach (Jes. 51, 19), und meine Augen lassen die Tränen 5 fließen (Jer. 14,17); denn Hartes ist über mich gekommen. Wehe, wehe, schwer ruht auf mir die Pest: Ich klage über meine Mutter. Wie schwer lastet die Hand Gottes auf dem Lager Israels ...", usw.

Formal ist eine glückliche Vereinigung von runder Stele und werkstoffgemäßem wagerechten Abschluß zu verzeichnen.

Zwei Denkmäler aus der Mitte des 18. Jahrhunderts sind zweifellos dem gleichen Meister zuzuschreiben (Abb. 4 u. 5). Ihre Form mit dem auffallend. hohen, reichgeschmückten Zierfelde dürfte als einzigartig anzuseilen sein. Drei Kugeln lassen die reiche Bewegung des Schmuckwerks nach oben ausklingen. Beiderseits der Schrifttafel befindet sich eine steigende Zier; sie versinnbildlicht den ez chajim – Baum des Lebens – in Anlehnung an Sprüche Salom. K. 3, V. 18. Der obere Teil zeigt frei stilisiertes Rankenwerk nach Motiven des Rebstockes, der in der jüdischen Formenwelt eine größere Rolle spielt und auch die kirchliche Kunst der Frühzeit wesentlich beeinflußt hat Ein kleines Mittelschild enthält die hebräischen Buchstaben P. N., Abkürzungen zu „hier ruht". Die Krone endlich, die auf alten Grabsteinen[31], aber auch bei jüdischen Tempelgeräten stets mit Vorliebe als Schmuckmotiv verwendet wird, bezieht sich auf „Sprüche der Väter", II, 17:

> „Es gibt drei Kronen: Die Krone der Gelehrsamkeit (Gesetzeskunde), des Priestertums und des Königtums, Aber die Krone des guten Namens übertrifft sie alle".

---

[29] Der Name Bona, Buhne usw., den zahlreiche jüdische Frauen führten, ist offenbar auf Bona Sforza, Gem. Sigismunds I. (1506 bis 1548) zurückzuführen. Durch Bona kamen italienische Künstler ins Land (Krakau, Posen usw.).

[30] Die Fische auf Prager Steinen deuten auf Familiennamen Fische, Karpeles. Ein Zusammenhang mit der altchristlichen Symbolik ist kaum anzunehmen.

[31] Auf dem alten Friedhof in Lemberg zeigt die formale Bildung der Kronen gleichzeitig ein Stück Weltgeschichte. In zahllosen Varianten erscheinen, je nach der Zeit der Entstehung, die polnische Königs-, deutsche und endlich österreichische Kaiserkrone; selbst die Tiara findet sich vertreten !

Im Texte zu Abb. 5 heißt es mit Bezug auf die Krone auch zum Schlusse: „Er starb mit gutem Namen ..." usw. Der Stein Abb. 6 läßt die halbkreisförmige Stele bereits in barockes Schnörkelwerk verschwinden. Auch die Ornamentik ist bereits stark barock beeinflußt. Die seitlichen Kugeln sowie die Krone schmiegen sielt mit gutem Geschick in die Form des Steines, der die Halbkreisstele betont wissen wollte. Der Krug mit kreisrunder Waschschüssel[32] ist ein Zeichen, dass der Verstorbene nach streng beobachteter Überlieferung von levitischem Stamme ist.

In Abb. 8 ist das Barock in strengeren rönnen, ersichtlich. Die seitlichen (Kugel- ?) Aufsätze fehlen. Die ganze Formengestaltung läßt mit Sicherheit auf einen gut geschulten christlichen Steinmetz schließen, da jede jüdisch-überlieferte Form, im Gegensatz zu den meisten (ihrigen Grabsteinen, hier vermißt wird.

Die eingangs erwähnte Gleichartigkeit der Steine betreffs ihrer Abmessungen zeigt Abb. 7. Gleichwohl sind alle fünf Steine voneinander verschieden. Sie dürften wohl zweifellos derselben Werkstatt entstammen und kurz nacheinander entstanden sein. Höchst beachtlich ist die Erfindungsgabe des Künstlers, der alle Spielarten des Barock vorführt und im mittleren und äußersten rechten Stein in seinen Kartuschen bereits schüchterne Anleiheversuche beim Rokoko unternimmt.

Dieser letzteren Geschmacksrichtung verdankt der Friedhof den zweifellos ein igartigen Stein der jüdischen Grabdenkmäler (Abb. 9). Die Programmforderung, ein gemeinsames Denkmal für Vater und Sohn zu schaffen, ist so natürlich und naiv-selbstverständlich gelöst, daß auch der Schriftenkundige sie auf den ersten Blick erfüllt sieht. Dir bei Grabsteinen ganz ungewöhnliche Asymmetrie erscheint genau so natürlich wie jene bei den alten Haustüren alter ländlicher Bauten. Bemerkenswert ist die Inschrift; sie lautet:

„Hier ruht der Mannah-Krug[33]. Eifrig geforscht bat Moses, beantwortet jede schwere Frage, der Lehrer, der besonders Ausgezeichnete. In seiner Lehre wirkte er Wunderbares. Der gesetzkundige R. Moses, Sohn des R. David sel. Angedenkens. – „Und Mose hütete die Herde ..."[34]. Vorsteher der Gemeinde der in Gott Rechtschaffenen. Er wurde begraben am Montag, den 22. Ab 5470 (= 18. August 1710).

„Der kleine Knabe Samuel, Sohn des Lehrers, der neben ihm ruht, Donnerstag, den 22. Elul 5470" (= 18. September 1710).

Besondere Beachtung verdient auch der Stein Abb. 10. Seine Ornamentik ließe den Schluß zu, daß wir ea mit einem Denkmal romanischer Zeit zu tun haben. Die Inschrift nennt die Zahl 1710. Daß man in jener Zeit aber eine so täuschend romanisch empfundene Stele angefertigt haben soll, die den besten Meistern des eklektischen 19. Jahrhunderts zur Ehre gereicht hätte, erscheint nur erklärlich durch die Kenntnis des Werdeganges jüdischer Ghettokunst[35]. Im Mittelalter aus Deutschland vertrieben, waren die Juden in den polnischen Ghettos von der Außenwelt künstlerisch unbeeinflußt geblieben. Ihre Tempelgeräte hatten

---

[32] Schüssel und Krug dienen beim Gottesdienst der rituellen Handlung des Besprengens der Hände mit Wasser. Erst nachdem die Leviten diesen Dienst an den „Kohanim" (Nachkommen der Priesterkaste) geübt haben, dürfen diese ihre Hände segnend über die Gemeinde erheben. Vielfach findet mau in alten Synagogen ehemalige Taufschüsseln für diese Handlung.

[33] Anknüpfung an Exod. 16, 33. Der „Mannah-Krug" ist eine häufig gebräuchliche Wendung zur Charakterisierung der Bedeutung des Toten. Während der Wüstenwanderung wurde ein Krug mit Mannah neben den Bundestafeln in der Lade bewahrt.

[34] Exod. 3, l.

[35] Vergl. den Aufsatz des Verfassers in „Monatshefte für Kunstwissenschaft", 1918, Heft 5.

sie mutmaßlich in die Verbannung mitgenommen. Schilder für die Pentateuchrollen, Zeiger zum Vorlesen aus diesen, Aufsätze usw. waren, meist in Silber getrieben, in Deutschland von christlichen Handwerkern hergestellt worden und zwar in romanischer Ornamentik, also in einer Zeit entstanden, die den Juden zuerst das Recht einräumte, eigene Gotteshäuser zu bauen und auszuschmücken (Worms, Regensburg u. a.). Diese romanischen Kultgeräte waren durch Jahrhunderte die Vorbilder für die zahllosen jüdischen Goldschmiede Polens; ihre Form wurde durch Inzucht weiter gebildet, bis sich schließlich eine Ornamentik herausbildete, die Albert Wolf ungemein treffend als „Jargonkunst" bezeichnet. Es liegt nun die Vermutung nahe, daß ein Vorgänger der eingangs erwähnten jüdischen Goldschmiede Krotoschins diesen Stein nach dem Vorbilde eines der ältesten, in seinen Formen noch unverfälschten romanischen Thoraschildes anfertigen ließ (oder vielleicht sogar selbst herstellte). Tatsächlich sind Form und Gruppierung der Zierteile sklavisch denen der noch jetzt gebräuchlichen Schilder entsprechend. Die Inschrift lautet:

„Hier ruht ein schuldloser und rechtschaffener Mann, der hochangesehene R. Hillel, Sohn des R. Elieser Segall (der Levite). Er [64] starb und wurde begraben am 13. des Monats Elul (= 6. September 1702). Im Verbande der (ewig) Lebenden sei er aufgenommen – Amen".

In Abb. 11 ist dieser Stein inmitten des landschaftlich reizvollen Friedhofes vorgeführt. Sie zeigt (rechts) auch ein barockes Denkmal für ein Ehepaar. Auch hier ist, ähnlich wie in Abb. 9, der Gedanke einer Zusammengehörigkeit der hier beerdigten Gatten künstlerisch klar und ungezwungen zum Ausdruck gelangt.

Bernhard Brilling, *Streit um die deutsche Beschriftung jüdischer Grabsteine*, Tradition und Erneuerung. Zeitschrift der Vereinigung für Religiös-Liberales Judentum in der Schweiz, St. Gallen, 1970, No. 29 (Mai), s. 524-527

[524]

Im Jahre 1930 erschien eine Schrift des Leipziger Rabbiners Gustav Cohn, *Der jüdische Friedhof*, in der es auf Seite 50 heißt: „Es mag verständlich sein, dass man bei dem immer weiter um sich greifenden Schwinden der hebräischen Kenntnisse den Wunsch hatte, die hebräische Inschrift durch eine deutsche zu ergänzen oder gar zu ersetzen. Dadurch ist ein wichtiger Bestandteil des alten Grabsteins, der ihm durch die ornamentale Kraft der hebräischen Schrift zur Zier wurde, verlorengegangen". Der Verfasser, der hier den Übergang von der hebräischen Beschriftung der Grabsteine zur deutschen Beschriftung nur unter dem ästhetischen Gesichtspunkt betrachtet, hat dabei übersehen, dass es sich bei dem Wechsel von der hebräischen zur deutschen Grabinschrift auch um ein, wenn auch nebensächliches Problem des Kampfes zwischen orthodoxen und liberalen Juden handelt. Das Problem der Beschriftung der jüdischen Grabsteine wurde nämlich im Zusammenhang mit den Auseinandersetzungen über die Beibehaltung der hebräischen Sprache im Gottesdienst und im jüdischen Kultus aufgeworfen. Bis zur Emanzipationszeit waren die Inschriften der Grabsteine der deutschen Juden (mit Ausnahme der sephardischen Juden) nur in hebräischer Sprache abgefasst worden. Da die Friedhöfe meist der Verwaltung der örtlichen Beerdigungsgesellschaften (Chewra Kadischa) unterstanden, in denen gewöhnlich die konservative Richtung herrschte, ist es verständlich, dass sich die deutsche Schrift beziehungsweise [525] Sprache auf den jüdischen Grabsteinen nur sehr schwer durchsetzen konnte, da dieses als ein Bruch mit der Tradition angesehen wurde. Wahrscheinlich hat daher die Neuerung, auf den jüdischen Grabsteinen Texte in deutscher Schrift sowie die Daten der christlichen Zeitrechnung anzubringen, in vielen Orten zu Streitigkeiten geführt, über die wohl nur aus den Akten der Gemeinden oder der Beerdigungsgesellschaften etwas zu erfahren wäre.

Einiges Material, und speziell aus Ostdeutschland, konnte ich finden, aus dem hervorgeht, dass die Beschriftung der Grabsteine in deutscher Schrift beziehungsweise mit dem bürgerlichen Datum auf Widerstand gestossen ist. Der erste mir bekannte Fall ereignete sich im Jahre 1823 in Königsberg/Ostpreussen. Als der Sohn des (am 31. Mai 1823 gestorbenen) Medizinalrates Dr. Hirsch, namens Dr. Gotthelf Hirsch, einen Leichenstein mit deutscher Inschrift setzen wollte, versagte die Chewra Kadischa die Genehmigung, „da es Vorschrift sei, dass die Grabinschriften mit hebräischen Lettern unter Angabe des Todestages nach jüdischer Zeitrechnung abzufassen seien". Nachdem die Intervention des Gemeindevorstandes bei der Chewra erfolglos geblieben war, wurde auch der weitere Antrag des Dr. Hirsch abgelehnt, eine deutsche Inschrift auf der Rückseite des Steines anbringen zu lassen. Die Angelegenheit wurde dann bis vor das Ministerium gebracht, das aber dem Antragsteller auch nicht half. Dies bringt Hermann Vogelstein in seiner *Geschichte des israelitischen Vereins für Krankenpflege und Beerdigung in Königsberg i. Pr., 1704 bis 1904* (in der 1904 in Königsberg erschienenen Festschrift zum 200jährigen Bestehen des Israel. Vereins...), Seite 68, wo in Anmerkung 1 dazu bemerkt ist: „Der Stein (des Dr. Hirsch) trägt in hebräischen Lettern nur die Inschrift: Medizinalrat Hirsch".

Die abweisende Haltung des preußischen Ministeriums lag in der Linie, die König Friedrich Wilhelm III. bezüglich religiöser Erneuerungen im Judentum einschlug. Dem König schien es, als wenn diese Neuerungen, zu denen nach seiner Meinung wohl auch die Prote-

ste hervorrufende Anbringung deutscher Inschriften auf jüdischen Grabsteinen gehörte, mit den damals überall hervortretenden revolutionären Strömungen zusammenhingen, die von ihm nicht gebilligt werden konnten. Dies ergibt sich auch aus seiner Entscheidung in dem Streit, der 1830 in der Breslauer jüdischen Gemeinde in dieser Angelegenheit entstand und über den sowohl Max Freudenthal in seiner Arbeit „Die ersten Emanzipationsbestrebungen der Juden in Breslau" (Sonderabdruck aus der Monatsschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums, Jahrgang 37, 1893, Seite 111, Anmerkung 2) sowie Louis Lewin in seiner 1926 erschienenen „Geschichte der israelitischen Kranken-Verpflegungs-Anstalt zu Breslau" auf Seite 41 berichten. Im Jahre 1830 weigerte sich die Breslauer Chewra Kadischa, die Erlaubnis zur Anbringung einer deutschen Inschrift mit dem bürgerlichen Datum auf einem Grabstein zu erteilen, da nur die hebräische Sprache dafür zugelassen sei. Dieser Streit ging durch alle Instanzen. Der angerufene Minister des Innern, v. Schuckmann, erklärte diese Anordnung für ungültig, aber das Kultusministerium, an das sich die Chewra Kadischa wandte, stellte sich auf die Seite der Chewra Kadischa, so dass ihre Anordnung für gültig erklärt und die Entscheidung des Ministers v. Schuckmann aufgehoben wurde. König Friedrich Wilhelm III., als höchste Instanz, erklärte im Sinne seiner Anschauungen in einer Kabinettsorder vom 28. März 1831, dass der Name des Verstorbenen auf dem Grabstein zwar in deutschen und hebräischen Buchstaben wiedergegeben werden dürfe, dass aber die Daten nach der bürgerlichen Zeitrechnung wegbleiben müssten.

Im Jahre 1840 erging ein Beschluss der Chewra Kadischa, dass die Grabinschriften entweder in hebräischer oder in der sogenannten jüdisch-deutschen Sprache abgefasst werden müssten. Anscheinend erregte diese Anordnung Widerstand in der Gemeinde, so dass sich die Chewra Kadischa im Jahre 1842 zu einer neuen An[526]ordnung veranlasst sah, wonach ausnahmsweise die Anbringung deutscher Buchstaben auf einer Seite des Grabsteines gestattet war, was wohl voraussetzte, dass auf einer Seite des Grabsteines (wie später vielfach üblich) ein hebräischer Text angebracht war. Im Jahre 1844 bat der zu den Anhängern der Reform zählende Lehrer und Schriftsteller Isaak Ascher Francolm (1788 bis 1849), zuletzt Inspektor und Oberlehrer an der königlichen Wilhelm-Schule in Breslau, den Namen eines Angehörigen in deutscher Sprache ohne bürgerliches Datum auf den Stein setzen zu dürfen. Dieser Antrag wurde mit 4 gegen 3 Stimmen vom Vorstand der Chewra Kadischa genehmigt. Seitdem dürfte in Breslau die Anbringung deutscher Inschriften auf den Grabsteinen eingeführt worden sein.

Auch in Myslowitz (Oberschlesien) brach 1847 ein Streit um die Frage der Grabsteinbeschriftung aus. Leider kann ich nichts Näheres darüber berichten, da ich über diesen Fall nur aus der Inhaltsangabe eines Aktenstückes aus dem ehemaligen Staatsarchiv Breslau (Rep. 207, Nr. l: Landratsamt Beuthen OS 2, 153) erfahren habe, die folgendermaßen lautete: „Acta betreffend die zwischen verschiedenen jüdischen Gemeinden vorgekommenen Differenzen bei Beerdigungen ihrer Glaubensgenossen, 1842 bis 1867". (Dieses Aktenstück dürfte wahrscheinlich heute nicht mehr vorhanden sein).

Auch in der Schlesien benachbarten Provinz Posen, in der die Konservativen in den Gemeinden den Ton angaben, dürfte es zu Auseinandersetzungen in dieser Angelegenheit gekommen sein, wie aus dem am Schluss abgedruckten Briefe aus Krotoschin an den Breslauer Rabbiner Gedalja Tiktin vom 9. Dezember 1853 hervorgeht. In diesem Jahr hatte jemand – ohne den Gemeindevorstand zu befragen – für seine Frau einen Grabstein mit deutscher Inschrift und christlichem Datum auf dem Krotoschiner Friedhof setzen lassen. Als der Gemeindevorstand davon erfuhr beziehungsweise wohl darauf aufmerksam gemacht wurde, wandte er sich an den dortigen Rabbiner beziehungsweise Dajan Israel Goldschmidt. Dieser

entschied, dass der Leichenstein entfernt werden müsste, weil Leichensteine mit christlichem Datum und Zeitrechnung ohne Wiedergabe des jüdischen Namens in hebräischer Schrift „vom Standpunkt des religiösen Judentums" aus verboten seien. Der Vorstand der Gemeinde wollte aber aufgrund dieser Entscheidung nicht vorgehen und beschloss, sich an den Breslauer Rabbiner Gedalja Tiktin, das letzte Glied dieser Rabbinerfamilie in Breslau, zu wenden, der als eine Autorität in orthodoxen Kreisen galt. Der vom Korporationsvorstand A. Besser aus Krotoschin unterschriebene Brief ist vom 9. Dezember 1853 datiert. Darin wurde Rabbiner Tiktin um einen möglichst baldigen gutachtlichen Bescheid in dieser Angelegenheit gebeten. Leider liegt sein Antwortschreiben nicht vor, so dass wir seine Entscheidung nicht kennen.

Aber auch er konnte wahrscheinlich die Entwicklung nicht aufhalten. Im Laufe der immer stärker werdenden kulturellen Assimilation, die zugleich mit einem Rückgang in der Kenntnis der hebräischen Sprache und des jüdischen Wissens verbunden war, war man dazu übergegangen, auf jüdischen Grabsteinen Grabinschriften in deutscher Sprache vorerst mit hebräischen Buchstaben zu setzen. Später erfolgte in vielen Fällen, wie man sich bei der Besichtigung der jüdischen Friedhöfe in Deutschland überzeugen kann, eine rein deutsche Beschriftung der [527] Grabsteine. In orthodoxen Kreisen und in solchen, die der jüdischen Tradition stärker verbunden waren, blieb aber auch weiterhin die Beschriftung der Grabsteine in hebräischer Schrift und Sprache bis zuletzt in Gebrauch.

Anhang:

Brief des Korporationsvorstandes in Krotoschin an den Breslauer Rabbiner G. Tiktin, 9. Dezember 1853, nach einer in meinem Besitz befindlichen Photokopie.

Sr. Ehrwürden Herrn Rabbiner G. Tiktin in Breslau

Krotoschin, den 9. Dezember [18]53

Es ist hier zum erstenmale der Fall vorgekommen, wo ein Mitglied unserer Gemeinde, ohne Wissen des Vorstandes, auf der Grabstelle seiner verstorbenen Frau einen Leichenstein mit deutschen Schriftzügen und christlichem Datum und Zeitrechnung beigesetzt hat, eine Neuerung, was in unserm seit mehreren Jahrhunderten existierendem Friedhofe noch nicht vorgekommen ist. Eine gesetzliche Bestimmung oder bei ähnlichen, etwa schon vorgekommenen Fällen von Seiten des Staates ergangenes Verbot ist uns unbekannt. Ein Gutachten des Rabbiners J. Goldschmidt hier, den wir derowegen angefragt haben, besagt, dass Leichensteine mit christl. Datum und Zeitrechnung, so auch ohne Bezeichnung des jüdischen Namens in hebräischer Schrift, den der Verstorbene bei seiner Geburt erhalten, aus angeführten Gründen vom Standpunkt des religiösen Judentums ausgehend verboten und vom Friedhof zu entfernen sind.

Wir erlauben uns aber, auch Ew. Ehrwürden als anerkannte Autorität über den besagten Gegenstand anzufragen mit dem ergebensten Ersuchen, dero gutachtlichen Bescheid hierüber baldmöglichst zukommen zu lassen.

Mit Hochachtung verharren Ew. Ehrwürden ergebener

Der Korporations-Vorstand A. Besser

Spis treści

Wstęp 3

Introduction 7

Wybrana bibliografia (Selected bibliography) 11

Krotoschiner Judenliste 1831-1833 14
Krotoszyn Jews 1831-1833 14
Żydzi krotoszyńscy 1831-1833 14

Sterberegister vom Krotoschiner Friedhof 1854-1920 37
Burial Register of the Krotoszyn Cemetery 1854-1920 37
Spis osób pochowanych na cmentarzu w Krotoszynie 1854-1920 37

Alphabetical List of Names 62
Alphabetische Namenliste 62
Alfabetyczny spis pochowanych 62

Spadkobiercy Hanne Keiler z domu Lewy 70
The Heirs of Hanne Keiler née Lewy 70

Odpis aktu notarialnego dotyczącego warunków przekazania majątku gminy żydowskiej w Krotoszynie gminie poznańskiej 71
A copy of the notary document regarding the conditions of the transfer of the Krotoszyn Jewish community properties to the community of Poznań 71

Gustav Cohn, *Alte Judenfriedhöfe, insbesondere der Judenfriedhof in Krotoschin* 73

Bernhard Brilling, *Streit um die deutsche Beschriftung jüdischer Grabsteine* 79

Cmentarz żydowski przed 1939 Jewish Cemetery before 1939



Fotografia nr 1



Fotografia nr 2



Fotografia nr 3

Fotografia nr 4





Fotografia nr 5

Fotografia nr 6



Fotografia nr 7



Fotografia nr 8





Fotografia nr 9

Fotografia nr 10





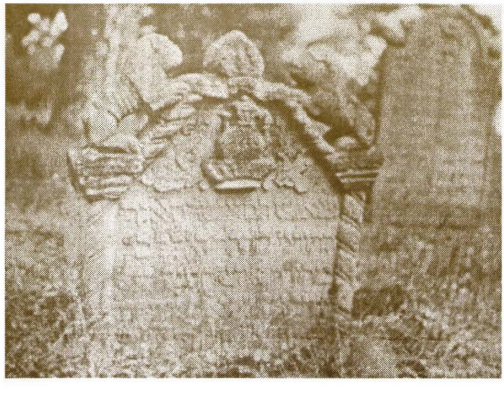
Fotografia nr 11

Fotografia nr 12

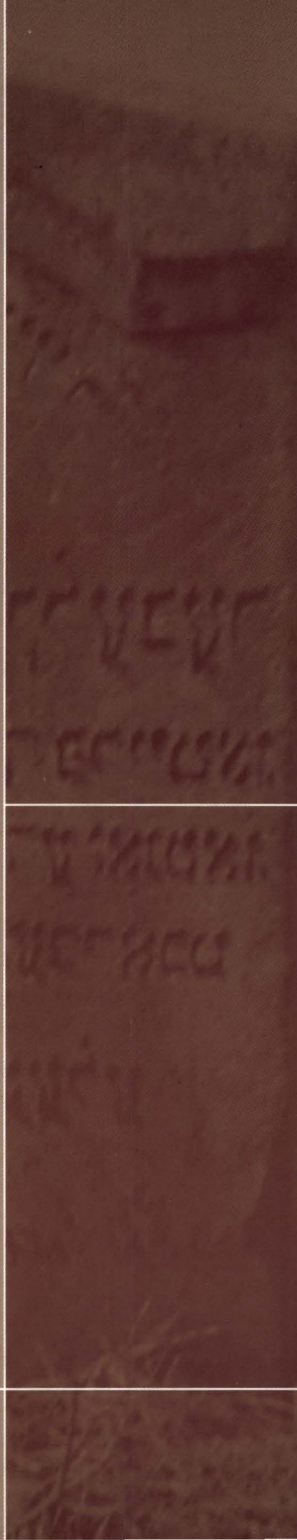




Fotografia nr 13



Fotografia nr 14



ISBN 83-920-759-0-0